

WebSphere MQ for HP NonStop Server



# Guía rápida de iniciación

*Versión 5.3*



WebSphere MQ for HP NonStop Server



# Guía rápida de iniciación

*Versión 5.3*

**Aviso**

Antes de utilizar esta información y el producto al que se refiere, lea la información general del capítulo "Avisos", en la página 53.

**Primera edición (abril de 2006)**

Esta edición es aplicable a WebSphere MQ for HP NonStop Server, Versión 5 Release 3 y a todos los releases y modificaciones posteriores, a menos que las nuevas ediciones indiquen lo contrario.

Este manual es la traducción del original inglés *WebSphere MQ for HP NonStop Server Quick Beginnings*, GC34-6626-00.

© Copyright International Business Machines Corporation 2006. Reservados todos los derechos.

# Contenido

**Figuras . . . . . v**

**Tablas . . . . . vii**

## **Bienvenidos a WebSphere MQ for HP**

**NonStop Server . . . . . ix**

Guía . . . . . ix

Convenios . . . . . ix

## **Novedades de WebSphere MQ for HP**

**NonStop Server, V5.3. . . . . xi**

## **Capítulo 1. Planificación de la instalación de WebSphere MQ for HP**

**NonStop Server . . . . . 1**

Requisitos de hardware. . . . . 1

Almacenamiento de disco . . . . . 1

Requisitos previos de software . . . . . 2

Sistema operativo. . . . . 2

Conectividad . . . . . 2

Software opcional. . . . . 2

Compiladores . . . . . 2

Bases de datos. . . . . 3

Gestión de transacciones . . . . . 3

Recuperación de errores . . . . . 3

Java . . . . . 3

Capa de sockets seguros (SSL) . . . . . 3

Entrega . . . . . 4

Componentes de WebSphere MQ . . . . . 4

Documentación . . . . . 4

Archivo README . . . . . 5

## **Capítulo 2. Preparación de la instalación de WebSphere MQ for HP NonStop**

**Server . . . . . 7**

Descripción de las instalaciones múltiples . . . . . 7

Preparación para la instalación . . . . . 8

Preparación de los conjuntos de archivos OSS . . . . . 8

Configuración del ID de usuario y el grupo . . . . . 9

Preparación de TMF . . . . . 9

Preparación de un terminal inicial . . . . . 9

Migración desde una versión anterior . . . . . 10

Ubicaciones de instalación . . . . . 10

Comprobación de requisitos previos . . . . . 10

Aplicaciones . . . . . 11

Creación de objetos predeterminados del sistema . . . . . 11

Consideraciones sobre el idioma nacional . . . . . 11

Visualización de mensajes en el idioma nacional . . . . . 11

Soporte de idioma nacional para manuales . . . . . 11

## **Capítulo 3. Instalación de WebSphere MQ for HP NonStop Server . . . . . 13**

Procedimiento de instalación . . . . . 13

Transferencia de archivos. . . . . 13

Ejecución de instmqm para la creación de una  
instalación. . . . . 15

Definición del CCSID del gestor de colas . . . . . 32

Salidas de usuario . . . . . 33

## **Capítulo 4. Verificación de la instalación . . . . . 35**

Verificación de una instalación local . . . . . 35

Configuración de la instalación. . . . . 35

Verificación de la instalación. . . . . 36

Verificación de una instalación de servidor a  
servidor . . . . . 36

Configuración del emisor. . . . . 37

Configuración del receptor . . . . . 38

Verificación de la comunicación. . . . . 38

## **Capítulo 5. Creación de un gestor de colas Versión 5.3 a partir de un gestor de colas Versión 5.1 ya existente . . . . 41**

upgmqm (crear el gestor de colas V5.3 a partir del  
gestor de colas V5.1) . . . . . 42

## **Capítulo 6. Documentación de WebSphere MQ . . . . . 43**

Manuales en copia impresa . . . . . 44

Información en línea . . . . . 44

Publicaciones que se suministran con el producto . . . . . 44

Publicaciones en HTML y PDF en Internet . . . . . 45

SupportPacs . . . . . 45

Grupos de noticias de WebSphere MQ . . . . . 45

Documentación técnica y documentos de  
migración . . . . . 45

Resumen de soporte de servicio (readmes de  
PTF). . . . . 46

## **Capítulo 7. Mantenimiento de WebSphere MQ for HP NonStop Server. 47**

Instalación de un PTF . . . . . 48

Transferencia y preparación del PTF para la  
instalación. . . . . 48

Ejecución del script de instalación para un PTF . . . . . 48

Restauración del nivel de servicio anterior . . . . . 49

## **Capítulo 8. Desinstalación de WebSphere MQ for HP NonStop Server. 51**

Procedimiento de desinstalación . . . . . 51

## **Apéndice. Avisos . . . . . 53**

Marcas registradas . . . . . 54

## **Índice . . . . . 57**

**Envío de comentarios a IBM . . . . . 59**

---

## Figuras

- |    |  |    |    |  |    |
|----|--|----|----|--|----|
| 1. | Ejemplo de un archivo de respuestas . . . . .      | 18 | 3. | El archivo de respuestas generado por el |    |
| 2. | Una instalación en modalidad interactiva . . . . . | 22 |    | ejemplo de instalación . . . . .         | 31 |



---

## Tablas

1.	Guía para empezar a utilizar el producto	ix	3.	Manuales de la familia WebSphere MQ, V5.3	43
2.	Publicaciones de WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3 . . . . .	43			



---

# Bienvenidos a WebSphere MQ for HP NonStop Server

En este manual se describe WebSphere MQ for HP NonStop Server, Versión 5 Release 3 y se explica cómo planificar e instalar el producto y cómo verificar que la instalación ha sido satisfactoria.

Consulte las publicaciones:

- *WebSphere MQ Bibliografía y glosario* para obtener una explicación de los términos utilizados en esta publicación
- *WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3 Guía de administración del sistema* para obtener más información sobre el uso de los mandatos de control **crtmqm**, **strmqm** y **endmqm**

---

## Guía

Utilice la Tabla 1 para encontrar la información que necesita para empezar a utilizar WebSphere MQ for HP NonStop Server.

Tabla 1. Guía para empezar a utilizar el producto

Si desea...	Consulte...
Aprender cuáles son los requisitos del sistema para WebSphere MQ for HP NonStop Server	Capítulo 1, "Planificación de la instalación de WebSphere MQ for HP NonStop Server", en la página 1 y Capítulo 2, "Preparación de la instalación de WebSphere MQ for HP NonStop Server", en la página 7
Instalar WebSphere MQ for HP NonStop Server	Capítulo 3, "Instalación de WebSphere MQ for HP NonStop Server", en la página 13 y Capítulo 4, "Verificación de la instalación", en la página 35
Crear un gestor de colas V5.3 a partir de un gestor de colas V5.1 ya existente, conservando los datos del gestor de colas	Capítulo 5, "Creación de un gestor de colas Versión 5.3 a partir de un gestor de colas Versión 5.1 ya existente", en la página 41
Obtener más información acerca de WebSphere MQ	Capítulo 6, "Documentación de WebSphere MQ", en la página 43
Realizar un mantenimiento en WebSphere MQ for HP NonStop Server	Capítulo 7, "Mantenimiento de WebSphere MQ for HP NonStop Server", en la página 47
Desinstalar WebSphere MQ for HP NonStop Server	Capítulo 8, "Desinstalación de WebSphere MQ for HP NonStop Server", en la página 51

---

## Convenios

El conocimiento de los convenios que se emplean en este manual le ayudará a utilizarlo más eficazmente:

- El texto en **negrita** indica el nombre de un elemento que debe seleccionar o el nombre de un mandato.
- El texto en *cursiva* indica que se trata de términos nuevos, títulos de publicaciones o información variable que debe sustituirse por un valor real.

## Convenios

- El texto en monoespaciado indica que se trata de un ejemplo (como una vía de acceso o un nombre de archivo ficticios) o de texto que se visualiza en la pantalla.

---

## Novedades de WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3

WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3 proporciona las siguientes funciones nuevas y modificadas:

- WebSphere MQ for HP NonStop Server ahora permite utilizar canales que protegidos utilizando la capa de sockets seguros (SSL), un estándar del sector. Para obtener más detalles, consulte la publicación *WebSphere MQ Seguridad*. Este soporte se basa en la biblioteca de OpenSSL; se incluye una copia de esta biblioteca con WebSphere MQ.
- Soporte para Java se integra en el producto. Esto sustituye el soporte ofrecido anteriormente con MQSeries SupportPac MA88.
- La documentación del producto se distribuye ahora en un CD-ROM a parte.
- Soporte para operaciones de punto de sincronismo, locales y globales, y aplicaciones completamente preparadas para hebras.
- Execution Controller que tolera errores y un archivo de configuración para las normas de gestión del proceso.
- Ahora es obligatorio exportar el punto de entrada MQStart si ya existe alguno que utilice WebSphere MQ for HP NonStop Server.
- Ahora WebSphere MQ for HP NonStop Server da soporte a la administración de autoridades genéricas.

## Novedades

---

# Capítulo 1. Planificación de la instalación de WebSphere MQ for HP NonStop Server

En este capítulo se describen los requisitos previos para ejecutar WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3, que incluyen:

- “Requisitos de hardware”
- “Requisitos previos de software” en la página 2
- “Software opcional” en la página 2

El software que se entrega con el paquete del producto WebSphere MQ for HP NonStop Server se describe en los apartados:

- “Entrega” en la página 4
- “Componentes de WebSphere MQ” en la página 4

La información más reciente sobre el producto puede encontrarse en el archivo README (consulte el apartado “Archivo README” en la página 5).

---

## Requisitos de hardware

WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3 puede ejecutarse en cualquier máquina que admita el sistema operativo de HP NonStop Server G06.25 (para la gama de hardware basada en el procesador MIPS) o el sistema operativo HP Integrity NonStop Server H06.04 (para la gama de hardware basada en el procesador Itanium).

Se recomienda disponer de 1 GB, como mínimo, de memoria física para cada procesador del sistema.

## Almacenamiento de disco

Los requisitos de almacenamiento para WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3 dependen del espacio de trabajo que necesite. A su vez, esto depende del número de colas que utilice, el número y el tamaño de los mensajes de la cola y de si los mensajes son permanentes o no. También se necesita capacidad para archivar en disco, cinta u otro soporte de almacenamiento.

Los requisitos habituales de almacenamiento son los siguientes:

- Archivos OSS situados en WebSphere MQ for HP NonStop Server antes de la instalación: 300 MB
- Para cada instalación:
  - archivos OSS: 250 MB
  - archivos NonStop OS: 100 MB
- Para cada gestor de colas (sólo objetos predeterminados):
  - archivos OSS: 350 KB
  - archivos NonStop OS: 10 MB

Use el mandato **df** para determinar la cantidad de espacio libre en sus sistemas de archivos OSS y el mandato **DSAP** para determinar la cantidad de espacio libre en los volúmenes de NonStop OS.

## Requisitos de hardware

El almacenamiento en disco también es necesario para:

- Requisitos previos de software
- Los programas de aplicación

Consulte el apartado “Preparación para la instalación” en la página 8 para obtener información sobre la preparación del sistema de archivos OSS y los volúmenes NonStop OS que necesite para instalar y ejecutar WebSphere MQ for HP NonStop Server.

---

## Requisitos previos de software

En este apartado se describen los niveles mínimos de software a los que se da soporte. A menos que se indique lo contrario, se da soporte a niveles posteriores, si los hubiera.

**Nota:** WebSphere MQ no da soporte a los nombres de sistema principal que contienen espacios. Si instala WebSphere MQ en un sistema con un nombre de sistema principal que contenga espacios, no podrá crear gestores de colas.

## Sistema operativo

Los sistemas operativos a los que da soporte WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3 son:

- Para el hardware MIPS (S-Series): NonStop Server G06.25, con SPR T8306G10ABG y T8994G09AAL.
- Para hardware Itanium: Integrity NonStop Server H06.04, con SPR T8306H01ABJ, T8994H01AAM, T9050H02AQG y T0288H02AAG.

Recurra al mandato TAACL **sysinfo** para confirmar el nivel de base del sistema operativo que utiliza. Solicite al administrador del sistema que confirme si se han instalado los SPR necesarios.

## Conectividad

Los protocolos de red a los que da soporte WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3 son:

- TCP/IP
- SNA LU6.2

TCP/IP se instala normalmente en todos los sistemas y WebSphere MQ funciona con los productos TCP/IP convencional, TCP/IP paralelo y TCP/IP v6. Sin embargo, el uso completo del protocolo TCP/IP no está disponible con WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3.

Para la conectividad SNA necesita HP SNAX/APC, SNAX/CDF o SNAX/APN para que coincida con el sistema operativo, o bien InSession ICE Versión 3.2.

---

## Software opcional

Los productos siguientes pueden utilizarse con WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3 pero no son necesarios. A menos que se indique lo contrario, estos productos se aplican sólo a instalaciones de servidor de WebSphere MQ.

## Compiladores

Se da soporte a los compiladores siguientes para las aplicaciones WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3.

Para las aplicaciones escritas en C o C++:

- Desarrollo cruzado de Windows u OSS en C o C++:
  - Compilador TNS/R Native C/C++ (c89), enlazador no PIC (nld) o enlazador PIC (ld) y herramienta de archivo de objeto (NOFT)
- Aplicaciones NonStop OS en C:
  - Compilador TNS C (C), enlazador (BIND) y acelerador (AXCEL)
  - Compilador TNS/R Native C (NMC), enlazador no PIC (NLD) o enlazador PIC (LD) y herramienta de archivo de objeto (NOFT)
- Aplicaciones NonStop OS en C++:
  - Compilador TNS/R Native C++ (NMCPLUS), enlazador no PIC (NLD) o enlazador PIC (LD) y herramienta de archivo de objeto (NOFT)

Para las aplicaciones escritas en COBOL:

- Desarrollo cruzado de Windows u OSS en COBOL85:
  - Compilador TNS/R Native COBOL85 (nmcobol), enlazador no PIC (nld) o enlazador PIC (ld) y herramienta de archivo de objeto (NOFT)
- Aplicaciones NonStop OS en COBOL85:
  - Compilador TNS COBOL89 (COBOL), enlazador (BIND) y acelerador (AXCEL)
  - Compilador TNS/R Native COBOL85 (NMCOBOL), enlazador no PIC (NLD) o enlazador PIC (LD) y herramienta de archivo de objeto (NOFT)

Para aplicaciones escritas en TAL:

- Aplicaciones NonStop OS en TAL:
  - Compilador TNS TAL (TAL), enlazador (BIND) y acelerador (AXCEL)

## Bases de datos

Se da soporte a las bases de datos siguientes:

- HP SQL/MP
- HP SQL/MX
- Archivos auditados HP ENSCRIBE

## Gestión de transacciones

Se ofrece soporte para todo tipo de software gestor de transacciones basado en TMF como, por ejemplo, HP NonStop Tuxedo.

## Recuperación de errores

Para las configuraciones de recuperación de errores, se da soporte a los productos siguientes:

- HP Remote Database Facility/IMP (RDF/IMP) Versión 1.4
- HP NonStop AutoSYNC Versión 1.1

## Java

Si desea utilizar el soporte de mensajería de Java, necesita HP NonStop Server para Java, Versión 4.0 o posterior.

## Capa de sockets seguros (SSL)

Si desea utilizar el soporte de SSL, necesitará instalar el componente SSL que contiene la biblioteca y los programas de utilidad OpenSSL. Se entregan con WebSphere MQ.

## Entrega

WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3 se entrega en varios CD-ROM, como se indica a continuación:

- WebSphere MQ V5.3 for HP NonStop Server
- Clientes WebSphere MQ (dos CD)
- Documentación de WebSphere MQ

WebSphere MQ for HP NonStop Server sólo puede instalarse como servidor. Consulte la publicación *WebSphere MQ Guía de administración del sistema* donde se ofrece una explicación sobre las instalaciones de cliente y servidor de WebSphere MQ.

Los CD-ROM de los clientes contienen los clientes de WebSphere MQ para AIX, HP-UX, Linux, Solaris y Windows. Consulte la publicación *Guía rápida de iniciación* pertinente para obtener información sobre cómo instalar el cliente en otras plataformas.

El CD-ROM de documentación contiene la documentación del producto en formato PDF. La documentación de la familia WebSphere MQ se ofrece también en formato HTML en este CD-ROM.

---

## Componentes de WebSphere MQ

Un único componente está disponible en el CD-ROM de servidor, que puede llamarse:

- **WebSphere MQ V5.3:** para G-Series HP NonStop Server
- **WebSphere MQ V5.3 Integrity:** para H-Series HP Integrity NonStop Server

Sin embargo, puede decidir instalar WebSphere MQ con o sin soporte para canales utilizando cifrado y autenticación SSL al ejecutar el script de shell `instmqm` para crear una instalación.

## Documentación

Versiones en HTML y PDF de los manuales WebSphere MQ for HP NonStop Server se encuentran disponibles en el paquete del CD-ROM de documentación, en dos CD-ROM, en alguno de los siguientes idiomas nacionales o en todos ellos:

- Alemán
- Coreano
- Chino simplificado
- Chino tradicional
- Español
- Francés
- Inglés de EE.UU.
- Italiano
- Japonés
- Portugués de Brasil

Consulte el apartado “Información en línea” en la página 44 para conocer más detalles sobre el paquete del CD-ROM de documentación.

**Nota:** puede consultar las versiones en HTML y PDF de los manuales WebSphere MQ directamente desde los CD-ROM.

---

## Archivo README

Antes de comenzar a instalar WebSphere MQ for HP NonStop Server, consulte el archivo README para conocer la información más reciente acerca del producto. Los archivos README para todos los idiomas nacionales soportados se encuentran en el directorio READMEES en el árbol de directorios de instalación una vez finalizada la transferencia de archivos. Por otra parte, el archivo README en inglés de EE.UU. se encuentra sólo en el directorio raíz del CD-ROM.



---

## Capítulo 2. Preparación de la instalación de WebSphere MQ for HP NonStop Server

En este capítulo se describe cómo preparar el sistema para instalar WebSphere MQ for HP NonStop Server (consulte el apartado “Preparación para la instalación” en la página 8).

Si está migrando desde una versión anterior de MQSeries, lea el apartado “Migración desde una versión anterior” en la página 10.

En el apartado “Consideraciones sobre el idioma nacional” en la página 11 se describe cómo seleccionar el idioma nacional para la instalación de WebSphere MQ.

---

### Descripción de las instalaciones múltiples

WebSphere MQ puede instalarse más de una vez en un sistema NonStop OS. Además, pueden instalarse varias versiones diferentes de WebSphere MQ en un único sistema NonStop OS y mantenerse independientemente. Por otra parte, WebSphere MQ puede instalarse independientemente en un sistema NonStop OS que ya contiene instalaciones del release anterior, MQSeries for Compaq NonStop Kernel, Versión 5.1. Este tipo de instalación continuará funcionando independiente y paralelamente.

El proceso de instalación completo consta de dos fases:

1. Transferencia de archivos. El software necesario se transfiere desde el soporte de distribución a NonStop OS.
2. Instalación y configuración para la primera utilización. Una instalación de WebSphere MQ se crea en NonStop OS a partir de los archivos transferidos en la fase de transferencia.

Lleve a cabo la fase de transferencia cuando instale una nueva versión de WebSphere MQ. Cuando se transfiere una versión de WebSphere MQ en NonStop OS, pueden crearse instalaciones de esta versión de WebSphere MQ en cualquier momento. Cada instalación es completamente autónoma del resto de instalaciones de la misma versión, y todas las instalaciones son completamente independientes de los archivos transferidos para esta versión. Si fuera necesario, puede eliminar o archivar los archivos transferidos sin afectar a las instalaciones que se crearon con ellos.

Los administradores y las aplicaciones deben especificar con qué instalación están trabajando actualmente mediante las variables de entorno para los entornos TAOL y OSS. El script de instalación crea un archivo de entorno para cada instalación de WebSphere MQ. Puede utilizar el archivo de entorno como base para definir perfiles de usuario tanto para OSS como para TAOL. Use perfiles de usuario para asegurarse de que se configuren las variables de entorno adecuadas para la instalación que necesita el usuario.

### Preparación para la instalación

Antes de instalar WebSphere MQ for HP NonStop Server, debe:

1. Preparar los conjuntos de archivos OSS para alojar WebSphere MQ y sus datos.
2. Configurar el ID de usuario y el grupo para WebSphere MQ.
3. Preparar TMF para dar soporte a WebSphere MQ y a sus aplicaciones.
4. Preparar un terminal inicial para utilizarlo con WebSphere MQ.

### Preparación de los conjuntos de archivos OSS

La fase de transferencia de archivos copia archivos desde el soporte de distribución a NonStop OS dentro del sistema de archivos OSS. La ubicación de los archivos transferidos se decide según la versión del software de WebSphere MQ que se transfiere. Para el release inicial de este producto, la ubicación es `/usr/ibm/wmq/V53GA`. Los releases de servicio posteriores o nuevas versiones se transfieren también en el directorio `/usr/ibm/wmq`, con un nombre de subdirectorío distinto.

Para una transferencia de archivos satisfactoria, asegúrese de que:

- Dispone de espacio suficiente en el sistema de archivos `/usr` para albergar los archivos transferidos.
- El usuario que ejecuta la transferencia de archivo dispone de acceso de escritura y búsqueda en el directorio `/usr/ibm/wmq`.
- Ha creado el directorio `/usr/ibm/wmq`.

WebSphere MQ no utiliza los archivos transferidos durante la ejecución, de manera que no tiene que considerar los requisitos de rendimiento al configurar el conjunto de archivos OSS que contiene el directorio `/usr/ibm/wmq`.

Cuando se transfieren los archivos a NonStop OS, se crea una instalación utilizando el script de shell de OSS `instmqm`. El script de instalación le obliga a seleccionar las ubicaciones siguientes en OSS para los archivos WebSphere MQ:

- La ubicación del árbol de directorios `opt` para la instalación. El árbol de directorios `opt` contiene código de producto para esta instalación.
- La ubicación del árbol de directorios `var` para la instalación. El árbol de directorios `var` contiene datos de trabajo para esta instalación.

Los árboles de directorios `opt` y `var` no tienen que crearse en el mismo directorio, pero es posible hacerlo, lo que es una manera inteligente de organizar las instalaciones de WebSphere MQ.

Para una instalación satisfactoria, asegúrese de que:

- Dispone de espacio suficiente en el sistema de archivos para que el directorio `opt` contenga el código del producto.
- Dispone de espacio suficiente en el sistema de archivos que elija para que el directorio `var` contenga los datos de trabajo para el gestor de colas que tiene previsto crear allí. El requisito de almacenamiento para los datos de trabajo de un gestor de colas en OSS resulta pequeño comparado con el del sistema de archivos NonStop OS.
- El grupo de usuarios administradores de WebSphere MQ `mqm` dispone de acceso total a los directorios que elija para los árboles de directorios `opt` y `var`.

El sistema de archivos NonStop OS contiene la mayor parte de archivos en ejecución que son clave para el rendimiento de una instalación y sus gestores de

colas, por lo tanto, la ubicación de los árboles de directorios opt y var en OSS no es importante para el rendimiento ni la escalabilidad.

Para obtener información sobre los requisitos de almacenamiento en disco, consulte el apartado “Almacenamiento de disco” en la página 1.

## Configuración del ID de usuario y el grupo

WebSphere MQ está diseñado para que lo administren sólo los usuarios que pertenecen al grupo mqm: esta característica no puede modificarse. Asimismo, los usuarios que ejecuten instmqm tienen que tener mqm como grupo primario. Si necesita otros administradores, estos deben ser miembros del grupo mqm, aunque no es necesario que mqm sea su grupo primario. No es obligatorio que los usuarios que ejecutan aplicaciones sean miembros del grupo mqm.

El atributo de seguridad predeterminado de NonStop OS para todos los ID de usuario administrador no puede ser más restrictivo que "AGGG". Antes de que los ID de usuario o los alias se utilicen para instalar o llevar a cabo la administración de WebSphere MQ, defina este atributo correctamente en SAFECOM para todos los ID de usuario y alias que se utilizarán para administrar WebSphere MQ.

## Preparación de TMF

WebSphere MQ depende por completo del funcionamiento del subsistema TMF y no se ejecuta sin éste. Realice los siguientes preparativos antes de instalar WebSphere MQ en NonStop OS:

- Compruebe que los volúmenes de disco que desea utilizar como ubicaciones NonStop OS para los gestores de colas sean auditados por TMF. Puede utilizar el mandato **INFO DATAVOLS** en TMFCOM para verificarlo. Puede utilizar el mandato **ADD DATAVOLS** para añadir nuevos volúmenes.
- Compruebe que la cola de seguimiento de TMF configurada para los volúmenes que desea utilizar tenga la capacidad suficiente para que el volumen de operaciones de mensajes permanentes y la actividad de actualización de la base de datos que llevan a cabo las aplicaciones. Puede utilizar el mandato **INFO AUDITTRAIL** en TMFCOM para comprobar el tamaño actual y el número de archivos de cola de seguimiento. Puede utilizar el mandato **ALTER AUDITTRAIL** para modificar la configuración de una cola de seguimiento o bien utilizar el mandato **ADD AUDITTRAIL** para añadir una nueva cola de seguimiento.
- Compruebe que los parámetros RMOPENPERCPU y BRANCHESPERRM del gestor de recursos para TMF basten para la utilización de TMF. Use el mandato **INFO BEGINTRANS** para verificar los valores actuales. Puede utilizar el mandato **ALTER BEGINTRANS** para modificar estos valores. Detenga y reinicie TMF para que estos nuevos valores entren en vigor.

Consulte la publicación *WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3 Guía de administración del sistema* para obtener información sobre cómo calcular los requisitos de configuración de TMF.

## Preparación de un terminal inicial

Cada proceso en NonStop OS debe tener un terminal inicial válido siempre presente y accesible para las operaciones de grabado. Los dispositivos de terminal inicial pueden ser dispositivos físicos o procesos de servidor pero siempre tienen que estar disponibles para operaciones de escritura en los procesos que los utilizan. Esto evita la posibilidad de apagones graves. Por ejemplo, los pseudo-dispositivos de emulación de terminal no resultan adecuados como terminal inicial para los

## Preparación

subsistemas de software básicos como WebSphere MQ porque no se puede acceder a ellos cuando se pierde la conexión a la red. Otros dispositivos conectados directamente no suelen resultar adecuados debido al límite del número de aberturas simultáneas que permiten.

Los gestores de colas WebSphere MQ se crean de forma predeterminada con un terminal inicial para todos los procesos establecidos en \$ZHOME. \$ZHOME es un servidor de terminal inicial que tolera errores que se configura en NonStop OS como parte del subsistema kernel de SCF. \$ZHOME registra los resultados en el dispositivo de consola del sistema (\$YMIOP.#CLCI) y no puede utilizarse como dispositivo de entrada.

Si no desea o no puede utilizar \$ZHOME, la mejor alternativa es utilizar Virtual Hometerm Subsystem (VHS). VHS permite la configuración de varios servidores de terminal inicial que toleran errores, cada uno de los cuales dispone de un conjunto autónomo de archivos de registro. VHS proporciona además un navegador de registro para revisar los resultados que se envían al terminal inicial. Se recomienda utilizar VHS, pero no es un requisito.

Le recomendamos no utilizar otros dispositivos o servidores como terminales iniciales, excepto para usos temporales. Es mejor preparar el sistema para que WebSphere MQ utilice VHS o \$ZHOME como terminal inicial puesto que modificar el terminal inicial de un gestor de colas implica un esfuerzo considerable.

---

## Migración desde una versión anterior

Al instalar WebSphere MQ for HP NonStop Server, no puede migrar una instalación anterior de MQSeries. La instalación de WebSphere MQ se crea en NonStop OS a parte de toda instalación de MQSeries. WebSphere MQ contiene una herramienta para crear un gestor de colas de WebSphere MQ a partir de un gestor de colas de MQSeries y crear copias de todos los objetos y mensajes del gestor de colas de WebSphere MQ. Esta herramienta no modifica ni el gestor de colas de MQSeries ni la instalación de MQSeries. Una vez creado satisfactoriamente el gestor de colas de WebSphere MQ, puede archivar o eliminar el gestor de colas de MQSeries.

En este apartado se resumen los cambios entre WebSphere MQ y el producto MQSeries anterior en lo que se refiere a la preparación para la instalación.

Para conocer todos los detalles sobre cómo crear un gestor de colas Versión 5.3 a partir de un gestor de colas Versión 5.1 existente, consulte el Capítulo 5, "Creación de un gestor de colas Versión 5.3 a partir de un gestor de colas Versión 5.1 ya existente", en la página 41.

## Ubicaciones de instalación

Puede especificar dónde desea instalar WebSphere MQ durante la instalación. Este recurso estaba disponible sólo en parte con el release anterior: las ubicaciones de sistemas de archivos NonStop OS para la instalación tienen nombres de subvolumen fijos. El script de shell de OSS instmqm garantiza que la ubicación que especifique para la instalación está vacía antes de empezar la instalación.

## Comprobación de requisitos previos

El script de shell instmqm verifica todos los requisitos previos obligatorios y detiene la instalación si se detecta algún error.

## Aplicaciones

No es necesario volver a compilar aplicaciones compiladas con el release anterior para trabajar con WebSphere MQ, pero deberá volver a enlazar las aplicaciones con las bibliotecas WebSphere MQ correctas. Consulte la publicación *WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3 Guía de administración del sistema* para obtener información sobre las bibliotecas WebSphere MQ adecuadas para sus aplicaciones.

## Creación de objetos predeterminados del sistema

Al utilizar el mandato `crtmqm` para crear un gestor de colas con WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3, los objetos predeterminados del sistema se crean automáticamente. Ya no se proporciona el archivo de definiciones MQSC de ejemplo, `amqscoma.tst`.

Si ha utilizado `amqscoma.tst` para personalizar sus valores para MQSeries for Compaq NSK, V5.1, y desea utilizar estos mismos valores con WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3:

1. Guarde la copia de `amqscoma.tst`.
2. Instale WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3.
3. Cargue la copia de `amqscoma.tst` y utilícela para volver a crear los objetos predeterminados.

---

## Consideraciones sobre el idioma nacional

En este apartado se incluye información acerca de la visualización de mensajes en su idioma y el soporte de idiomas nacionales para los manuales.

## Visualización de mensajes en el idioma nacional

El script de shell `instmqm` para WebSphere MQ le pide que seleccione qué idioma desea utilizar para cada instalación e instala el catálogo de mensajes adecuado para la instalación.

## Soporte de idioma nacional para manuales

La documentación para WebSphere MQ se proporciona en formato HTML y PDF en un CD-ROM independiente. La documentación está disponible en todos los idiomas a los que da soporte WebSphere MQ for HP NonStop Server.

Consulte el apartado “Información en línea” en la página 44 si desea ver más información acerca de los enlaces de hipertexto entre las publicaciones en los distintos idiomas nacionales.



---

## Capítulo 3. Instalación de WebSphere MQ for HP NonStop Server

En este capítulo se explica cómo instalar WebSphere MQ for HP NonStop Server.

También se describen algunos de los procedimientos que pueden ser necesarios después de instalar WebSphere MQ.

En el Capítulo 4, “Verificación de la instalación”, en la página 35 se describe cómo verificar si la instalación del servidor WebSphere MQ funciona.

---

### Procedimiento de instalación

La instalación consta de dos fases:

1. Transferencia de los archivos del producto del soporte de entrega a NonStop OS.
2. Ejecución de `instmqm` para la creación de una instalación de WebSphere MQ.

### Transferencia de archivos

La primera fase de la instalación de WebSphere MQ es la transferencia de los archivos del medio de entrega en NonStop OS.

El soporte de distribución para el release inicial de WebSphere MQ es un CD-ROM físico o una carpeta comprimida que incluye el contenido del CD-ROM descargado del sitio web de entrega electrónica de IBM. La imagen del CD-ROM comprimido es un archivo `.zip` estándar de Windows.

### Transferencia de archivos utilizando HP IPSetup desde Windows

Los pasos siguientes son una forma condensada del diálogo que ofrece la herramienta IPSetup al transferir los archivos del CD-ROM de WebSphere MQ. El diálogo completo, general, se encuentra en la guía *HP IPSetup User's Guide*.

Si ha descargado una imagen de CD-ROM comprimido, utilice primero los procedimientos estándar de Windows para descomprimir el contenido del archivo zip con la imagen del CD-ROM en una carpeta de su equipo Windows.

**Iniciar la imagen de CD-ROM:** el CD-ROM se ejecuta automáticamente al insertarlo en la unidad de CD-ROM; si no, puede ejecutar manualmente la configuración en el directorio raíz del CD-ROM o de la imagen de CD-ROM una vez descomprimida. No intente iniciar la imagen del CD-ROM directamente a partir de la imagen comprimida de CD-ROM (algunas versiones de Windows le permiten hacerlo). Ejecute la imagen a partir del lugar donde extrajo el contenido de la imagen comprimida del CD-ROM.

**Lea el archivo README.TXT:** pulse **Ver el archivo Léame**. Se abre el archivo README.TXT en una ventana de Notepad. Consulte el archivo README.TXT para conocer la información más reciente. Para continuar la instalación, pulse **Ejecutar IPSetup**.

**Ejecutar IPSetup:** se muestra la ventana de bienvenida de IPSetup. Pulse **Siguiente**. Se abre la ventana con el Acuerdo de licencia de software y se muestra un mensaje que le pide que lea la información sobre licencia que acompaña el

## Procedimiento de instalación

producto antes de instalar el producto WebSphere MQ. Para consultar los materiales bajo licencia, complete la transferencia de archivos. Se proporcionan copias impresas en todos los idiomas nacionales disponibles con los soportes físicos. Pulse el botón **Acepto las condiciones anteriores** si está de acuerdo y desea continuar la instalación. A continuación, pulse **Siguiente**.

**Proporcionar las opciones de transferencia:** se muestra el diálogo de opciones de transferencia. Seleccione la plataforma de destino adecuada:

- Para los sistemas G-Series, seleccione **Tandem NonStop Series/RISC**.
- Para los sistemas H-Series, seleccione **TNS/E**.

Desmarque el recuadro de selección **Utilizar DSM/SCM para completar la instalación en el sistema principal**. Pulse **Siguiente**.

**Seleccionar los productos que desea transferir al sistema NSS:** se abre el diálogo Selección de productos, que incluye una lista de productos que pueden instalarse a partir del CD-ROM. Sólo dispone de una opción, pero el nombre depende del tipo de servidor al que está destinado el CD-ROM del producto:

- **WebSphere MQ V5.3:** para G-Series HP NonStop Servers
- **WebSphere MQ V5.3 Integrity:** para H-Series HP Integrity NonStop Servers

Realice su selección mediante los botones **Añadir** y **Eliminar**. Puede consultar algunas propiedades del componente utilizando el botón **Propiedades**. Las propiedades que se muestran son atributos básicos como, por ejemplo, los archivos y las ubicaciones donde se han instalado.

Pulse **Siguiente** cuando termine de seleccionar componentes.

**Recopilar información acerca del sistema NSS:** se muestra el diálogo Información de sistema principal. Complete la información necesaria para conectarse al NonStop OS, e iniciar sesión en él, donde debe instalarse WebSphere MQ. Tendrá que proporcionar:

- El nombre de sistema principal o la dirección de red.
- Un ID de usuario. Este ID de usuario debe tener la autorización para crear directorios y archivos en las ubicaciones `/usr/ibm` y `/usr/ibm/wmq`. El usuario también debe tener la autorización para crear archivos y subvolúmenes dentro del disco `$SYSTEM` u otros discos seleccionados para transferir los archivos.
- La contraseña para el ID de usuario.
- El número de puerto Telnet (predeterminado 23). Acepte el valor predeterminado.
- El número de puerto FTP (predeterminado 21). Acepte el valor predeterminado.
- Servicio de inicio de sesión (predeterminado TACL). Acepte el valor predeterminado.

Pulse **Siguiente** para conectarse a NonStop OS.

**Configuraciones de destino del sistema principal:** se muestra el diálogo Configuración de destino del sistema principal. Especifique un volumen y un subvolumen donde puedan crearse archivos temporales, de trabajo, dentro del sistema NSS. Como alternativa, especifique un volumen y un subvolumen donde los archivos que se encontraban en la ubicación de trabajo se copiarán antes de utilizar el subvolumen de trabajo.

Marque el recuadro de selección **Extraer archivos del paquete ustar al sistema de archivos OSS**. Pulse **Siguiente** cuando esté satisfecho con la configuración.

**Transferencia de archivos en el sistema principal:** Se muestra el diálogo de transferencia de archivos en el sistema principal, que muestra un árbol de los productos seleccionados y los nombres de ISV y DSV en el sistema de archivos de NonStop OS para cada uno.

Puede seleccionar un volumen de disco de instalación para cada componente. Seleccione el mismo volumen para todos los componentes. Puede elegir los valores predeterminados o sustituir cualquier valor por los archivos NonStop OS. Las ubicaciones de NonStop OS seleccionada en IPSetup son sólo temporales porque los archivos de NonStop OS reales se encuentran sólo en el archivo OSS. El script de shell `instmqm` extrae estos archivos al sistema de archivos de NonStop OS.

Pulse en **Siguiente** cuando termine de seleccionar las opciones de transferencia de archivos.

**Manifiesto de transferencia:** el diálogo Manifiesto de transferencia muestra un resumen de la ubicación de archivos y las opciones seleccionadas durante los diálogos anteriores. En este momento puede seleccionar las opciones **Atrás**, **Cancelar** o **Ayuda**. Si selecciona **Siguiente** empieza la transferencia efectiva de archivos.

**Transferencia completada:** un diálogo de estado se muestra durante IPSetup y muestra el progreso como se indica a continuación:

- realice una copia de seguridad de todos los archivos existentes en el subvolumen de trabajo (si se ha seleccionado).
- coloque los paquetes de instalación en el subvolumen de trabajo.
- cree ISV y DSV.
- desenvuelva el paquete ustar en el sistema de archivos de OSS.

Se muestra el diálogo Transferencia completada cuando se terminan estas actividades.

Marque el recuadro de selección **Ver documentación del release** para abrir otra vez el archivo README.TXT. Asegúrese de que el recuadro de selección **Iniciar la interfaz de planificación DSM/SCM** no esté seleccionado. Pulse en **Finalizar** para completar la transferencia de archivos mediante IPSetup.

## Ejecución de `instmqm` para la creación de una instalación

La segunda fase de la instalación de WebSphere MQ consiste en ejecutar el script de shell `instmqm` en un indicador de mandatos shell de OSS. Al ejecutar `instmqm` se crea una instalación operativa utilizando los archivos del producto transferidos en NonStop OS durante la fase de transferencia de archivos.

Es muy importante que el ID de usuario que ejecuta el script de shell de `instmqm` tenga los atributos correctos. Revise los requisitos del apartado “Configuración del ID de usuario y el grupo” en la página 9.

Si se detecta que alguno de los requisitos previos de software o hardware obligatorios no es el adecuado para WebSphere MQ, el script de shell de `instmqm` no se instala. Asegúrese de verificar estos requisitos en el Capítulo 1, “Planificación de la instalación de WebSphere MQ for HP NonStop Server”, en la página 1.

### Prepararse para ejecutar instmqm

Utilice el directorio que contiene los archivos del producto transferidos (en el directorio `/usr/ibm/wmq`) para que aloje los archivos importantes relacionados con las instalaciones creadas a partir de esta versión del producto.

Siga estas instrucciones para prepararse para ejecutar instmqm:

1. Copie el script de shell instmqm de su ubicación en la estructura de archivos transferidos al directorio en el que desea ejecutar la instalación. Utilice el mandato `cp` de OSS, como en el siguiente ejemplo. En el ejemplo se da por supuesto que ejecuta el mandato a partir del directorio que contiene los archivos del producto transferidos:

```
cp opt/wmq/bin/instmqm.
```

2. Modifique los permisos de la copia del script de shell instmqm para permitir la ejecución. Por ejemplo:

```
chmod +x instmqm
```

El script de shell instmqm está listo para su ejecución.

### Descripción de instmqm

El script de shell instmqm se ejecuta a partir del shell de OSS y realiza lo siguiente:

- Recopila información acerca de la configuración deseada y las opciones para los valores predeterminados de varios parámetros para esta instalación.
- Basándose en esta información y en la configuración de su NonStop OS verifica que las opciones seleccionadas sean coherentes y puedan tener como resultado una instalación utilizable. Si existen problemas con las opciones o la configuración de su NonStop OS, termina la instalación.
- Comprueba que se cumplan los requisitos previos de software obligatorios para WebSphere MQ. Si se detecta cualquier problema con los requisitos previos de software, la instalación termina antes de que se realicen los cambios.
- Intenta detectar posibles problemas con los requisitos previos de software opcionales y le avisa si detecta alguno, pero no termina la instalación.
- Realiza modificaciones en NonStop OS para crear una instalación. Las modificaciones incluyen la copia de archivos desde el árbol de directorios de archivos transferidos a un árbol de directorios de instalación de OSS, la creación de directorios y archivos para los datos de trabajo y la creación de archivos en el sistema de archivos de NonStop OS.
- Si lo desea, puede llevar a cabo un sencillo procedimiento para verificar si la instalación puede utilizarse.

Las opciones de configuración se graban y se envían a instmqm en un *archivo de respuestas*. Un archivo de respuestas es un archivo de configuración que puede editarse y está formado por secciones que describen las opciones seleccionadas de configuración para una instalación concreta. Un archivo de respuestas puede ayudarle al grabar la configuración de una instalación de manera que pueda repetirse más adelante o utilizarse como una plantilla para la configuración de otras instalaciones. Un archivo de respuestas reduce además las posibilidades de error en la entrada de datos al preparar una instalación. Puede crearse un archivo de respuestas mediante instmqm en modalidad interactiva. Proporcione un archivo de respuestas a instmqm cuando se ejecute en cualquier otra modalidad.

El script de shell instmqm registra una salida extensiva en el terminal donde se ejecuta y también registra todas las acciones y los resultados de estas acciones en un archivo de registro. Conserve el archivo de registro de instalación en caso de que se requiera la información de diagnóstico de la instalación más adelante.

El script de shell `instmqm` está diseñado para detectar cualquier problema que pueda provocar que un intento de instalación se interrumpa antes de realizar cambios en NonStop OS. Sin embargo, no es posible garantizar que se detectarán todos los problemas antes de que se realicen los cambios. En caso de que se detecte un problema después de haber realizado cambios en NonStop OS, el intento de instalación se detiene en este punto con un diagnóstico que identifica el problema. El script de shell `instmqm` no intenta deshacer ninguno de los cambios realizados hasta el momento de la anomalía porque esto podría poner en peligro la posibilidad de analizar y reparar el problema. Después de haber reparado el problema, siga los procedimientos manuales para eliminar la instalación que terminó anormalmente antes de volver a intentar la instalación.

En cualquier indicador de mandatos del usuario, puede decidir interrumpir la instalación si escribe `!quit!`. El script de shell `instmqm` termina inmediatamente sin realizar cambios en NonStop OS.

### Modalidades de instalación

El script de shell `instmqm` permite varias modalidades de instalación:

#### Interactiva

Se utiliza un diálogo de usuario para recopilar y verificar la información de configuración. Puede proporcionar un archivo de respuestas a `instmqm`, que establece las respuestas predeterminadas para cada pregunta. Se crea un archivo de respuestas mediante `instmqm` según la configuración seleccionada.

#### Rápida

Se proporciona un archivo de respuestas a `instmqm` en modalidad rápida. Se solicita al usuario que confirme la configuración contenida en el archivo de respuestas antes de continuar con la instalación.

#### Automática

Se proporciona un archivo de respuestas a `instmqm` en modalidad automática. No se espera ninguna respuesta por parte del usuario. Se procesa el archivo de respuestas y, si la validación es satisfactoria, continúa la instalación. Esta modalidad permite automatizar la instalación.

#### Verificación

Debe especificar un archivo de respuestas para `instmqm` en la modalidad de verificación. No se espera ninguna respuesta por parte del usuario. El archivo de respuestas se procesa y se llevan a cabo todas las verificaciones, pero no se realiza ningún cambio en NonStop OS. Utilice esta modalidad para validar un archivo de respuestas que esté preparando y si el NonStop OS cumple los requisitos previos obligatorios antes de intentar la instalación.

La modalidad de la instalación y el nombre del archivo de respuestas se proporcionan como argumentos de `instmqm` en la línea de mandatos. La sintaxis del mandato `instmqm` es:

```
▶▶ instmqm [ -i | -q | -u | -v ] [ -r ArchResp ]
```

donde:

## Procedimiento de instalación

- i Selecciona la modalidad interactiva (el valor predeterminado si no se indica ningún parámetro).
- q Selecciona la modalidad rápida.
- u Selecciona la modalidad automática.
- v Selecciona la modalidad de verificación.
- r *ArchResp*  
Especifica el nombre del archivo de respuestas (necesario para las modalidades automática, rápida y de verificación). El nombre de archivo predeterminado es `WMQresponsefile` en el directorio actual.

### Contenido del archivo de respuestas

A continuación, se muestra el contenido de un archivo de respuestas de ejemplo:

```
#
# (C) COPYRIGHT International Business Machines Corp. 2002, 2006
# Reservados todos los derechos
# Materiales bajo licencia - Propiedad de IBM
#
# Derechos restringidos para los usuarios del gobierno de EE.UU. - El uso,
# la duplicación o la divulgación están restringidos por el GSA ADP Schedule
# Contract con IBM Corp.
#
# Esto es un archivo de respuestas de instalación para WebSphere MQ V5.3 for
# HP NonStop Server
#

[Install]
InstalledFileTree=/usr/ibm/wmq/V53GA
NonStopServerForJava=/usr/tandem/java
InstallLogFile=/usr/ibm/wmq/V53GA/prod_install.log
OverwriteLogFile=YES
VarPath=/home/mqinstall
OptPath=/home/mqinstall
GuardBin=$DATA01.ZWMQE
GuardSamp=$DATA01.ZWMS
GuardInc=$DATA01.ZWMI
NationalLanguage=En_US
InstallComponent=ALL

[QmgrDefaults]
GuardianVol=$DATA01
SnaProviderName=$APC
TcpProviderName=$ZTC0
HomeTerminal=$VHS1

[Verification]
VerifyInstall=YES
VerifyQMName=SAMPLE_QMGR
VerifyQMend=YES
VerifyQMdelete=YES
```

Figura 1. Ejemplo de un archivo de respuestas

La sección `Install` contiene información acerca de toda la instalación. La sección `QmgrDefaults` contiene información que establece valores predeterminados para los gestores de colas que se crean en la instalación. La sección `Verification` contiene opciones seleccionadas para el procedimiento opcional de verificación de la instalación que puede llevar a cabo `instmqm`.

Las secciones y sus campos se describen con mayor detalle en los apartados siguientes.

### Sección Install:

#### InstalledFileTree

La vía de acceso OSS completa al directorio que contiene el árbol de archivos transferidos que se utilizará en esta instalación.

El valor predeterminado es `/usr/ibm/wmq/V53GA`.

#### NonStopServerForJava

La vía de acceso OSS completa a la instalación de HP NonStop Server para Java que se utiliza con las características de mensajería Java de WebSphere MQ.

El valor predeterminado es `/usr/tandem/java`.

#### InstallLogFile

La vía de acceso OSS al archivo de registro que se utilizará para grabar las acciones realizadas por `instmqm` en esta instalación.

El valor predeterminado es `wmqinstall.log` en el directorio actual.

#### OverwriteLogFile

Especifica si se graba encima del archivo de registro de instalación en caso de que exista. Los valores son YES o NO.

El valor predeterminado es YES.

#### VarPath

La vía de acceso OSS completa al directorio que contiene el árbol de directorios var para los datos de trabajo de la instalación.

El valor predeterminado es `/` (el directorio raíz de OSS).

#### OptPath

La vía de acceso OSS completa al directorio que contiene el árbol de directorios opt para los archivos del producto de la instalación.

El valor predeterminado es `/` (el directorio raíz de OSS).

#### GuardBin

El volumen y el subvolumen locales utilizados para el código de objeto de NonStop OS (ejecutables, DLL y bibliotecas) para la instalación.

El valor predeterminado es `$SYSTEM.ZWMQBIN`.

#### GuardSamp

El volumen y el subvolumen locales que se utilizarán para el código de ejemplo de NonStop OS (ejecutables, código fuente y scripts compilados) para la instalación.

El valor predeterminado es `$SYSTEM.ZWMSAMP`.

#### GuardInc

El volumen y el subvolumen locales que se utilizarán para la cabecera y los archivos de inclusión que se utilizarán para el desarrollo de la aplicación en el entorno NonStop OS para la instalación.

El valor predeterminado es `$SYSTEM.ZWMQINC`.

#### NationalLanguage

El idioma que se utiliza para mostrar y registrar los mensajes de operador.

El valor predeterminado es `En_US` (inglés de Estados Unidos).

## Procedimiento de instalación

### **InstallComponent**

Selecciona qué componentes se instalarán. Los valores son CORE, SSL o ALL.

El valor predeterminado es ALL.

### **Sección QmgrDefaults:**

#### **GuardianVol**

Establece el volumen que se utilizará para alojar los archivos NonStop OS para un gestor de colas, si no se especifica en la línea de mandatos de **crtmqm**.

El valor predeterminado es \$SYSTEM.

#### **SnaProviderName**

Establece el nombre de proveedor de transporte SNA predeterminado que utilizarán los gestores de colas creados en esta instalación.

El valor predeterminado es \$APC.

#### **TcpProviderName**

Establece el nombre de proveedor de transporte TCP/IP predeterminado que utilizarán los gestores de colas creados en esta instalación.

El valor predeterminado es \$ZTC0.

#### **HomeTerminal**

Establece el terminal inicial predeterminado que utilizarán los gestores de colas creados en esta instalación.

El valor predeterminado es \$ZHOME.

### **Sección Verification:**

#### **VerifyInstall**

Selecciona si **instmqm** intenta verificar que la instalación puede utilizarse creando, iniciando y utilizando un gestor de colas. Los valores son YES y NO.

El valor predeterminado es YES.

#### **VerifyQMName**

Selecciona el nombre del gestor de colas que se creará y se utilizará para verificar la instalación.

El valor predeterminado es SAMPLE\_QMGR.

#### **VerifyQMend**

Selecciona si **instmqm** termina el gestor de colas después de realizar la validación. Los valores son YES y NO.

El valor predeterminado es YES.

#### **VerifyQMdelete**

Selecciona si **instmqm** elimina el gestor de colas después de realizar la validación. Los valores son YES y NO.

El valor predeterminado es YES.

## **Ejemplo de instalación**

Realice la primera instalación en un servidor NonStop Server utilizando la modalidad interactiva ya que se realizan algunas validaciones de datos cuando inserta datos. Mediante **instmqm** en modalidad interactiva también se crea un archivo de respuestas basado en los datos que entra y confirma posteriormente. Después de la primera instalación, puede utilizar la modalidad rápida para volver a intentar la instalación basándose en el archivo de respuestas que se creó.

Otra alternativa posible es crear o personalizar un archivo de respuestas utilizando un editor de texto y después utilizar la modalidad de verificación para verificar el contenido antes de utilizar las modalidades rápida o automática para llevar a cabo la instalación real.

En el ejemplo siguiente se utiliza la modalidad interactiva y se muestra la información de salida del script de shell **instmqm** a medida que avanza la instalación. La información proporcionada por el usuario se muestra en negrita. Los puntos donde el usuario acepta el valor predeterminado mediante Intro se muestran como **<Intro>**.

## Procedimiento de instalación

```
/usr/ibm/wmq/V53GA: instmqm -i -r new_install.resp
```

```
IBM WebSphere MQ for HP NonStop Server, Versión 5.3
```

Script de instalación para servidores TNS/R y TNS/E (Integrity).

(C) COPYRIGHT International Business Machines Corp. 1996, 2006

Este script debe ejecutarse después de que los archivos se hayan transferido en el sistema de archivos OSS desde el soporte de distribución mediante la herramienta de instalación IPSetup.

Este script es interactivo y le hace preguntas importantes acerca de su configuración.

Asegúrese de haber leído las instrucciones que se proporcionan con este release y el archivo README, que puede contener información que no estaba disponible cuando se publicó la documentación de usuario.

Lea con atención los requisitos previos mencionados y asegúrese de que todos están instalados y disponibles.

El objetivo de este script es preparar el producto para su primera utilización. Este script lleva a cabo las operaciones siguientes.

- + recopilación de información
- + validación de los requisitos previos obligatorios
- + validación de los requisitos previos opcionales
- + configuración de los archivos instalados
- + verificación de la instalación

Cuando le hagan una pregunta, proporcione el valor solicitado o bien pulse Intro (sin escribir caracteres antes) para seleccionar el valor predeterminado. Puede escribir "!quit!" y la instalación se interrumpirá sin hacer cambios en el sistema. Tenga en cuenta que casi todos los datos solicitados distinguen entre mayúsculas y minúsculas.

```
*****
*
*   Ha seleccionado la modalidad interactiva.
*   Fecha y hora actuales: "2006-03-01 12:48:27"
*
*****
```

Escriba el nombre del archivo donde quiere guardar los resultados de esta instalación  
[predeterminado: wmqinstall.log] **newinstall.log**

Escriba la ubicación del software de WebSphere MQ que se instalará como vía de acceso del directorio de OSS al directorio raíz de los archivos de instalación que se creó durante la fase de transferencia de archivos de la instalación. Especifique una vía de acceso absoluta, por ejemplo: /usr/ibm/wmq/V53GA.  
[predeterminado: /usr/ibm/wmq/V53GA]

...ha seleccionado "/usr/ibm/wmq/V53GA" como ubicación del software que se instalará.

Escriba por favor el nombre del terminal inicial que se utilizará como predeterminado para los gestores de colas creados en esta instalación. El nombre del terminal inicial debe especificarse como dispositivo local, con el \$DDDDD por ejemplo, \$VHS1  
[predeterminado: \$ZHOME] **\$VHS1**

..ha seleccionado "\$VHS1" como terminal inicial predeterminado para los gestores de colas creados en esta instalación.

Especifique el directorio raíz de su producto Java de HP NonStop.  
[predeterminado: /usr/tandem/java]

..ha seleccionado "/usr/tandem/java" como ubicación del producto Java que se utilizará en esta instalación.

Indique qué componentes de WebSphere MQ desea instalar (CORE/SSL/ALL).  
[predeterminado: ALL]

..ha seleccionado "ALL" como los componentes que desea instalar.

*Figura 2. Una instalación en modalidad interactiva (Parte 1 de 9)*

Especifique el nombre de proceso de proveedor de transporte TCP/IP predeterminado para los gestores de colas de esta instalación.  
[predeterminado: \$ZTC0]

...ha seleccionado "\$ZTC0" como nombre de proceso de proveedor de transporte TCP/IP para esta instalación.

Especifique el nombre de proceso de proveedor de transporte SNA LU6.2 predeterminado para los gestores de colas de esta instalación.  
[predeterminado: \$APC]

...ha seleccionado "\$APC" como nombre de proceso de proveedor de transporte SNA LU6.2 para esta instalación.

Escriba el nombre del directorio que contendrá el árbol var para esta instalación  
[predeterminado: /]

...ha seleccionado "/" como directorio que contendrá el árbol var para esta instalación.

Escriba el nombre del directorio que contendrá el árbol opt para esta instalación  
[predeterminado: /]

...ha seleccionado "/" como directorio que contendrá el árbol opt para esta instalación.

Especifique el idioma nacional para esta instalación a partir de la lista siguiente:  
[ En\_US, De\_DE, Es\_ES, Fr\_FR, It\_IT, Ja\_JP, Ko\_KR, Pt\_BR, Zh\_CN, Zh\_TW ]  
[predeterminado: En\_US]

...ha seleccionado "En\_US" como idioma nacional para esta instalación.

Especifique el subvolumen donde desea almacenar los ejecutables de Guardian para esta instalación. Este valor debe ser un subvolumen local completo (por ejemplo, \$DATA01.ZWMQE). El subvolumen tiene que estar vacío.  
[predeterminado: \$SYSTEM.ZWMQBIN]

...ha seleccionado "\$SYSTEM.ZWMQBIN" como subvolumen de Guardian para los ejecutables.

Especifique el subvolumen donde desea almacenar los ejemplos de Guardian para esta instalación. Este valor debe ser un subvolumen local completo (por ejemplo, \$DATA01.ZWMS). El subvolumen tiene que estar vacío.  
[predeterminado: \$SYSTEM.ZWMSAMP]

...ha seleccionado "\$SYSTEM.ZWMSAMP" como el subvolumen de Guardian para los ejemplos.

Especifique el subvolumen donde desea almacenar las cabeceras de Guardian para esta instalación. Este valor debe ser un subvolumen local completo (por ejemplo, \$DATA01.ZWMI). El subvolumen tiene que estar vacío.  
[predeterminado: \$SYSTEM.ZWMIINC]

...ha seleccionado "\$SYSTEM.ZWMIINC" como subvolumen de Guardian para las cabeceras.

Indique el volumen de Guardian predeterminado para los gestores de colas creados en esta instalación. Especifique un nombre de volumen local, con el formato \$VVVVVVV, por ejemplo, \$DATA01. Debe realizarse una auditoría de TMF en el volumen.  
[predeterminado: \$SYSTEM] \$DATA01

...ha seleccionado "\$DATA01" como volumen de Guardian predeterminado para los gestores de colas.

*Figura 2. Una instalación en modalidad interactiva (Parte 2 de 9)*

## Procedimiento de instalación

¿Desea verificar la instalación?

[predeterminado: YES]

Especifique el nombre del gestor de colas que se utilizará para la verificación.

[predeterminado: SAMPLE\_QMGR]

¿Desea detener el gestor de colas después de la verificación?

[predeterminado: YES]

¿Desea suprimir el gestor de colas después de la verificación?

[predeterminado: YES] **NO**

El archivo de respuestas "new\_install.resp" se ha (re)creado correctamente

El script de instalación ha registrado las opciones siguientes:

\*\*\* Configuración de su instalación de WebSphere MQ \*\*\*

Directorio raíz de los archivos instalados OSS	- "/usr/ibm/wmq/V53GA"
Archivo de registro de instalación	- "/usr/ibm/wmq/V53GA/newinstall.log"
Ubicación var de instalación de WebSphere MQ	- "/"
Ubicación opt de instalación de WebSphere MQ	- "/"
Directorio raíz OSS para Java	- "/usr/tandem/java"
Ubicación ejecutable de Guardian de WebSphere MQ	- "\$SYSTEM.ZWMBIN"
Ubicación ejemplos de Guardian de WebSphere MQ	- "\$SYSTEM.ZWMSAMP"
Ubicación cabeceras de Guardian de WebSphere MQ	- "\$SYSTEM.ZWMINC"
Idioma nacional	- "En_US"
Componentes seleccionados para instalar	- "ALL"

\*\*\* Valores predeterminados para los gestores de colas en la instalación WebSphere MQ \*\*\*

Nombre de volumen Guardian de WebSphere MQ	- "\$DATA01"
Nombre de proveedor de transporte TCP/IP	- "\$ZTC0"
Nombre de proveedor de transporte SNA	- "\$APC"
Nombre de dispositivo de terminal inicial	- "\$VHS1"

\*\*\* Validación de su instalación WebSphere MQ \*\*\*

Verificación necesaria	- "YES"
Nombre del gestor de colas	- "SAMPLE_QMGR"
Finalizar gestor de colas tras verificación	- "YES"
Suprimir gestor de colas tras verificación	- "NO"

Figura 2. Una instalación en modalidad interactiva (Parte 3 de 9)

```
¿Desea proceder con la validación de los requisitos previos?
Si especifica "no", tendrá la oportunidad de corregir cualquier
información de configuración.
[YES o NO] YES

*****
* Validación de requisitos previos obligatorios *
*****

Se está comprobando si el entorno OSS es válido para la instalación
..los programas de utilidad de OSS necesarios existen y son válidos
Se está comprobando la versión de OSS
..OSS versión "G06.25" adecuada para la instalación.
Se está comprobando la versión de Guardian
que está para un G-Series HP NonStop Server
..Guardian versión "G06.25.00" adecuada adecuada para la instalación
Se está comprobando si los sockets de OSS están instalados y disponibles
..creando fuente de programa
..compilando fuente de programa
..enlazando programa
..ejecutando programa
..sockets de OSS instalados y accesibles
..ordenando
Se está comprobando si ha iniciado sesión como un usuario con el
nombre de grupo Primario (administrador) de "MQM"
..ha iniciado sesión como usuario con un grupo Primario de "MQM"
Se está comprobando si el terminal inicial predeterminado especificado está disponible
..creando fuente de programa
..compilando fuente de programa
..enlazando programa
..ejecutando programa
..se ha accedido al terminal inicial
..ordenando

*****
* Validación de requisitos opcionales *
*****

Se está comprobando la versión de HP NonStop Server for Java
..la versión de NonStop Server for Java "1.4.2_04" es
compatible con WebSphere MQ

Se está comprobando si uno o más proveedores de transporte TCP/IP están disponibles
..por lo menos un proveedor de transporte TCP/IP está disponible
```

*Figura 2. Una instalación en modalidad interactiva (Parte 4 de 9)*

## Procedimiento de instalación

¿Desea continuar la instalación?

Si especifica "no", la instalación se interrumpe y no se guardan los cambios.

[YES o NO] YES

Continuando con la instalación...

```
Creando árbol opt...
.....ejecutando mandato "mkdir /opt/mqm"...
.....ejecutando mandato "mkdir /opt/mqm/lib"...
.....ejecutando mandato "mkdir /opt/mqm/lib/iconv"...
.....ejecutando mandato "mkdir /opt/mqm/inc"...
.....ejecutando mandato "mkdir /opt/mqm/bin"...
.....ejecutando mandato "mkdir /opt/mqm/G"...
.....ejecutando mandato "mkdir /opt/mqm/msg"...
.....ejecutando mandato "mkdir /opt/mqm/samp"...
.....ejecutando mandato "mkdir /opt/mqm/java"...
.....ejecutando mandato "mkdir /opt/mqm/licenses"...
.....ejecutando mandato "mkdir /opt/mqm/README"...
Copiando archivos en el árbol opt...
Espere: esta operación dura varios minutos...
...opt/mqm/lib (bibliotecas y DLL)
.....ejecutando mandato "cp -pR /usr/ibm/wmq/V53GA/opt/mqm/lib/* /opt/mqm/lib"...
...opt/mqm/bin (programas ejecutables)
.....ejecutando mandato "cp -p /usr/ibm/wmq/V53GA/opt/mqm/bin/* /opt/mqm/bin"...
...opt/mqm/inc (incluirl archivos)
.....ejecutando mandato "cp -p /usr/ibm/wmq/V53GA/opt/mqm/inc/* /opt/mqm/inc"...
...opt/mqm/msg (archivos de mensaje de idioma nacional)
.....ejecutando mandato "cp -pR /usr/ibm/wmq/V53GA/opt/mqm/msg/* /opt/mqm/msg"...
...opt/mqm/samp (ejemplos)
.....ejecutando mandato "cp -pR /usr/ibm/wmq/V53GA/opt/mqm/samp/* /opt/mqm/samp"...
...opt/mqm/licenses (archivos de licencias)
.....ejecutando mandato "cp -p /usr/ibm/wmq/V53GA/opt/mqm/licenses/* /opt/mqm/licenses"...
...opt/mqm/README (archivos README del producto)
.....ejecutando mandato "cp -pR /usr/ibm/wmq/V53GA/opt/mqm/README/* /opt/mqm/README"...
...opt/mqm/ssl (archivos SSL)
.....ejecutando mandato "mkdir /opt/mqm/ssl"...
.....ejecutando mandato "cp -p /usr/ibm/wmq/V53GA/opt/mqm/ssl/* /opt/mqm/ssl"...

Configurando permisos en el árbol opt...
.....ejecutando mandato "find /opt/mqm -type d | xargs chmod 775"...
.....ejecutando mandato "find /opt/mqm -type f | xargs chmod 664"...
Configurando archivos SSL...
.....ejecutando mandato "chmod ugo+x /opt/mqm/ssl/amq*"...
.....ejecutando mandato "cp -p /opt/mqm/ssl/openssl /opt/mqm/bin"...
.....ejecutando mandato "cp -p /opt/mqm/ssl/amqjkd0 /opt/mqm/bin"...
.....ejecutando mandato "mv /opt/mqm/lib/amqcctca /opt/mqm/lib/amqcctca_noss1"...
.....ejecutando mandato "mv /opt/mqm/lib/amqcctca_r /opt/mqm/lib/amqcctca_r_noss1"...
.....ejecutando mandato "cp -p /opt/mqm/ssl/amqccssl /opt/mqm/lib/amqcctca"...
.....ejecutando mandato "cp -p /opt/mqm/ssl/amqccssl_r /opt/mqm/lib/amqcctca_r"...
.....ejecutando mandato "chmod ugo+x /opt/mqm/lib/amq*"...
.....ejecutando mandato "chmod ugo+x /opt/mqm/lib/*.so"...
.....ejecutando mandato "chmod ug+xs /opt/mqm/bin/*"...
.....ejecutando mandato "chmod ugo+x /opt/mqm/samp/bin/*"...
.....ejecutando mandato "chmod ug-s,a+x /opt/mqm/bin/crtmqcvx"...
.....ejecutando mandato "chmod ug-s,a+x /opt/mqm/bin/dspmqtrc"...
.....ejecutando mandato "chmod ug-s,a+x /opt/mqm/bin/amqjkd0"...

Configurando el subvolumen de ejecutables de Guardian...
.....configuración de paneles de supervisión (SCOBOL)...
.....configurando almqfls.tacl...
.....configurando almqusr.tacl...
.....configurando amqcrs...
.....configurando amqoamd.tacl...
.....configurando amqrbgm.tacl...
.....configurando amqrfdm.tacl...
.....configurando amqzfu...
.....configurando amqzfu0...
.....configurando amqzif...
.....configurando clrmqbrk.tacl...
.....configurando crtmqcvx.tacl...
.....configurando crtmqm.tacl...
.....configurando dltmqbrk.tacl...
.....configurando dltmqm.tacl...
.....configurando dmpmqaut.tacl...
```

Figura 2. Una instalación en modalidad interactiva (Parte 5 de 9)

```

.....configurando dspmq.tacl...
.....configurando dspmqaut.tacl...
.....configurando dspmqbrk.tacl...
.....configurando dspmqcsv.tacl...
.....configurando dspmqtrc.tacl...
.....configurando dspmqusr.tacl...
.....configurando dspmqver.tacl...
.....configurando endmqbrk.tacl...
.....configurando endmqcsv.tacl...
.....configurando endmqlsr.tacl...
.....configurando endmqm.tacl...
.....configurando endmqtrc.tacl...
.....configurando im2lib...
.....configurando im2r1ib...
.....configurando im2t1ib...
.....configurando im2tr1ib...
.....configurando im3lib...
.....configurando im3r1ib...
.....configurando im3t1ib...
.....configurando im3tr1ib...
.....configurando migmqbrk.tacl...
.....configurando mqchsvr...
.....configurando mqecsvr...
.....configurando mqm...
.....configurando mqma...
.....configurando mqmcb...
.....configurando mqmcs...
.....configurando mqmeca...
.....configurando mqmfa...
.....configurando mqmflib...
.....configurando mqmfra...
.....configurando mqmfr1ib...
.....configurando mqmfrsr1...
.....configurando mqmfsr1...
.....configurando mqml...
.....configurando mqmlib...
.....configurando mqmnsscr...
.....configurando mqmnssp...
.....configurando mqmnssqa...
.....configurando mqmnssr...
.....configurando mqmr...
.....configurando mqmra...
.....configurando mqmr1ib...
.....configurando mqmrsr1...
.....configurando mqmsr1...
.....configurando mqmsr1m...
.....configurando mqmnts...
.....configurando mqmz0...
.....configurando mqmz1...
.....configurando mqmzf...
.....configurando mqmzse...
.....configurando mqqsrvr...
.....configurando mqut1...
.....configurando mqver.tacl...
.....configurando mqz...
.....configurando runmqchi.tacl...
.....configurando runmqchl.tacl...
.....configurando runmqdlq.tacl...
.....configurando runmqlsr.tacl...
.....configurando runmqsc.tacl...
.....configurando runmqtrm.tacl...
.....configurando setmqaut.tacl...
.....configurando strmqbrk.tacl...
.....configurando strmqcsv.tacl...
.....configurando strmqm.tacl...
.....configurando strmqtrc.tacl...

```

Figura 2. Una instalación en modalidad interactiva (Parte 6 de 9)

## Procedimiento de instalación

```
.....ejecutando mandato "gtac1 -p fup secure $SYSTEM.ZWMQBIN.MQCHSVR, NCCC, progid"...
.....ejecutando mandato "gtac1 -p fup secure $SYSTEM.ZWMQBIN.MQECSVR, NCCC, progid"...
.....ejecutando mandato "gtac1 -p fup secure $SYSTEM.ZWMQBIN.MQSSVR, NCCC, progid"...
.....ejecutando mandato "rm -f /G/SYSTEM/ZWMQBIN/temp*"...
.....ejecutando mandato "ln -s /G/SYSTEM/ZWMQBIN /opt/mqm/G/bin"...
.....ejecutando mandato "ln -s /G/SYSTEM/ZWMQBIN /opt/mqm/G/lib"...
```

Copiando los ejemplos de Guardian...

```
.....ejecutando mandato "ln -s /G/SYSTEM/ZWMQSAMP /opt/mqm/G/samp"...
.....configurando plantillas EMS...
.....configurando bcobsamp...
.....configurando bsamp...
.....configurando btalsamp...
.....configurando cobsamp...
.....configurando csamp...
.....configurando imqdup...
.....configurando imqsgetp...
.....configurando imqsputp...
.....configurando imqwrldp...
.....configurando mqsaiqc...
.....configurando mqsaiemc...
.....configurando mqsailqc...
.....configurando mqsaxe0c...
.....configurando mqsbcg0c...
.....configurando mqsblstc...
.....configurando mqsechac...
.....configurando mqsgr0c...
.....configurando mqsgr0l...
.....configurando mqsget0c...
.....configurando mqsget0l...
.....configurando mqsgrmac...
.....configurando mqsinqac...
.....configurando mqsprmac...
.....configurando mqsptl0c...
.....configurando mqsptl0l...
.....configurando mqsput0c...
.....configurando mqsput0l...
.....configurando mqsqrmac...
.....configurando mqsreq0c...
.....configurando mqsreq0l...
.....configurando mqssetac...
.....configurando mqstrg0c...
.....configurando mqsxfc0c...
.....configurando mqsxlm0c...
.....configurando mqsxrmac...
.....configurando nmccpp...
.....configurando nmcobsmp...
.....configurando nmcsamp...
.....configurando nmlc0b...
.....configurando nmlc0pps...
.....configurando nmldsamp...
.....configurando tal0smp...
.....configurando zmqreadt...
.....configurando zmqwritt...
```

Copiando las cabeceras de Guardian...

```
.....ejecutando mandato "ln -s /G/SYSTEM/ZWMQINC /opt/mqm/G/inc"...
.....configurando cmqbch...
.....configurando cmqcfch...
.....configurando cmqch...
.....configurando cmqcob0l...
.....configurando cmqpsch...
.....configurando cmqta1...
.....configurando cmqxcdh...
.....configurando cmqxcdh...
.....configurando cmqzch...
```

Figura 2. Una instalación en modalidad interactiva (Parte 7 de 9)

```

.....configurando imqair...
.....configurando imqbin...
.....configurando imqcac...
.....configurando imqchl...
.....configurando imqcih...
.....configurando imqdlh...
.....configurando imqdst...
.....configurando imqerr...
.....configurando imqgmo...
.....configurando imqhdr...
.....configurando imqi...
.....configurando imqih...
.....configurando imqitm...
.....configurando imqmgr...
.....configurando imqmsg...
.....configurando imqmtr...
.....configurando imqnm1...
.....configurando imqobj...
.....configurando imqpmo...
.....configurando imqpro...
.....configurando imqque...
.....configurando imqrfh...
.....configurando imqstr...
.....configurando imqtrg...
.....configurando imqtypeh...
.....configurando imqwih...
.....configurando mqsvmhah...

Creando el árbol var...
.....ejecutando mandato "mkdir /var/mqm"...
.....ejecutando mandato "mkdir /var/mqm/exits"...
.....ejecutando mandato "mkdir /var/mqm/qmgrs"...
.....ejecutando mandato "mkdir /var/mqm/qmgrs/@SYSTEM"...
.....ejecutando mandato "mkdir /var/mqm/errors"...
.....ejecutando mandato "mkdir /var/mqm/trace"...
.....ejecutando mandato "mkdir /var/mqm/conv"...
.....ejecutando mandato "mkdir /var/mqm/conv/table"...
.....ejecutando mandato "mkdir /var/mqm/tmp"...
.....ejecutando mandato "chmod -R 775 /var/mqm"...
.....ejecutando mandato "chmod 777 /var/mqm/errors"...
.....ejecutando mandato "ln -s /G/SYSTEM/ZWMQBIN /var/mqm/G"...
.....ejecutando mandato "ln -s /G/SYSTEM/ZWMQBIN /var/mqm/qmgrs/@SYSTEM/G"...
.....ejecutando mandato "cp -p /opt/mqm/samp/ccsid.tbl /var/mqm/conv/table"...
.....ejecutando mandato "cp -p /opt/mqm/msg/En_US/amq.msg /opt/mqm/msg"...
.....ejecutando mandato "gencat /opt/mqm/msg/amq.cat /opt/mqm/msg/amq.msg"...

Creando el archivo mqs.ini inicial...
Creando el archivo proc.ini inicial...
Creando el archivo de variable de entorno OSS "/var/mqm/wmqprofile"...
.....ejecutando mandato "chmod 664 /var/mqm/wmqprofile"...
.....ejecutando mandato ". /var/mqm/wmqprofile"...

Creando el archivo de entorno TACL "$SYSTEM.ZWMQSAMP.WMQCSTM"...
.....ejecutando mandato "gtacl -term /G/ZHOME -p /G/system/system/ctoedit $SYSTEM.ZWMQSAMP.owmqcstm, $SYSTEM.ZWMQSAMP.wmqcstm"...

Creando el gestor de colas...
.....ejecutando mandato "/opt/mqm/bin/crtmqm -nh \$VHS1 SAMPLE_QMGR"...
Mandato satisfactorio:
Se ha creado el gestor de colas de WebSphere MQ.
Creación o sustitución de objetos predeterminados para SAMPLE_QMGR.
Estadísticas de objetos predeterminados: 31 creados. 0 sustituidos. 0 no correctos.
Finalizando la instalación.
Fin de la instalación.

Iniciando el gestor de colas...
.....ejecutando mandato "/opt/mqm/bin/strmqm SAMPLE_QMGR"...
Mandato satisfactorio:
Se ha iniciado el gestor de colas 'SAMPLE_QMGR' para WebSphere MQ.

Especifique la cola local que debe crearse.
[predefinido: SAMPQUEUE]

```

Figura 2. Una instalación en modalidad interactiva (Parte 8 de 9)

## Procedimiento de instalación

```
Definición de cola local...
.....ejecutando mandato "echo "define qlocal(SAMPQUEUE)" | /opt/mqm/bin/runmqsc SAMPLE_QMGR"...
Mandato satisfactorio:
0791003, 5724-A39 (C) Copyright IBM Corp. 1993, 2005 Reservados todos los derechos.
Inicio de MQSC para el gestor de colas SAMPLE_QMGR.

MQSC > 1 : define qlocal(SAMPQUEUE)
AMQ8006: Se ha creado la cola de WebSphere MQ.
MQSC > Un mandato MQSC leído.
Ningún mandato tiene un error de sintaxis.
Se han procesado todos los mandatos MQSC válidos.
Transferencia de un mensaje a una cola local...
.....ejecutando mandato "echo "Hola, mundo" | /opt/mqm/samp/bin/amqsput SAMPQUEUE SAMPLE_QMGR"...
Mandato satisfactorio:
Inicio del ejemplo AMQSPUT0
la cola de destino es SAMPQUEUE
Fin del ejemplo AMQSPUT0
.....ejecutando mandato "/opt/mqm/samp/bin/amqsget SAMPQUEUE SAMPLE_QMGR"...
Mandato satisfactorio:
Inicio del ejemplo AMQSGET0
mensaje <Hola, mundo>
no hay más mensajes
Fin del ejemplo AMQSGET0

Fin del gestor de colas...
.....ejecutando mandato "/opt/mqm/bin/endmqm SAMPLE_QMGR"...
Mandato satisfactorio:
Finalizó el gestor de colas 'SAMPLE_QMGR' de WebSphere MQ.
Instalación y configuración completas

Guardando información de versión en el registro...

Se ha completado satisfactoriamente la instalación, "2006-03-01 13:19:03"

/usr/ibm/wmq/V53GA:
```

*Figura 2. Una instalación en modalidad interactiva (Parte 9 de 9)*

Ésta es la información de salida tal como se ve en el terminal del usuario que ejecuta **instmqm** en modalidad interactiva. El archivo de respuestas que se ha creado como resultado de este ejemplo de instalación (new\_install.resp) es:

```
#
# (C) COPYRIGHT International Business Machines Corp. 1996, 2006
# Reservados todos los derechos
# Materiales bajo licencia - Propiedad de IBM
#
# Derechos restringidos a los usuarios del gobierno de EE.UU. - El uso, duplicado o
# divulgación están restringidos por el GSA ADP Schedule Contract con IBM Corp.
#
# Esto es un archivo de respuestas de instalación para IBM WebSphere MQ V5.3
# for HP NonStop Server
#

[Install]
InstalledFileTree=/usr/ibm/wmq/V53GA
NonStopServerForJava=/usr/tandem/java
InstallLogFile=/usr/ibm/wmq/V53GA/newinstall.log
OverwriteLogFile=YES
VarPath=/
OptPath=/
GuardBin=$SYSTEM.ZWMBIN
GuardSamp=$SYSTEM.ZWMSAMP
GuardInc=$SYSTEM.ZWQINC
NationalLanguage=En_US
InstallComponent=ALL

[QmgrDefaults]
GuardianVol=$DATA01
SnaProviderName=$APC
TcpProviderName=$ZTC0
HomeTerminal=$VHS1

[verification]
VerifyInstall=YES
VerifyQMName=SAMPLE_QMGR
VerifyQMend=YES
VerifyQMdelete=NO
```

Figura 3. El archivo de respuestas generado por el ejemplo de instalación

### Eliminación después de un intento de instalación no completo o interrumpido

Si falla o se interrumpe un intento de instalación, el usuario que la intentó debe llevar a cabo una limpieza tal como se indica a continuación:

1. Localice el archivo de respuestas que se creó o se utilizó en el intento de instalación. Utilice el archivo de registro de la instalación y la fecha del archivo para verificar que se trate del archivo de respuestas adecuado.
2. Si se creó algún gestor de colas como resultado de la fase de verificación de la instalación o posteriormente, siga primero los procedimientos de “Eliminación manual de gestores de colas” en la página 32 antes de intentar eliminar la instalación propiamente.
3. Suprime el árbol de directorios var de la ubicación especificada en la entrada VarPath de la sección Install mediante el mandato OSS `rm -r`.
4. Suprime el árbol de directorios opt de la ubicación especificada en la entrada OptPath de la sección Install mediante el mandato OSS `rm -r`.
5. Depure cualquier archivo NonStop OS de TAACL en los subvolúmenes especificados mediante las entradas GuardBin, GuardSamp y GuardInc de la sección Install utilizando el mandato TAACL **FUP PURGE**.

### Eliminación manual de gestores de colas

El procedimiento recomendado para eliminar un gestor de colas es utilizar el mandato `dltmqm`. Si no puede utilizar `dltmqm` debido a una instalación no válida o incorrecta, siga este procedimiento para eliminar un gestor de colas manualmente, si ha iniciado sesión como el usuario propietario de la instalación (el usuario que llevó a cabo la instalación original, con el grupo primario de `mqm`):

1. Localice la entrada del gestor de colas en el archivo de configuración `mq5.ini`. El archivo de configuración `mq5.ini` se encuentra en el directorio `var/mqm` de la instalación.
2. Asegúrese de que el gestor de colas ya no se ejecuta y que no esté abierto ningún archivo en el subvolumen del gestor de colas NonStop OS (especificado por la entrada `HPNSSGuardianSubvol` de la sección `QueueManager` para el gestor de colas que desea eliminar). Un archivo abierto indica que algunos procesos del gestor de colas siguen en ejecución. Si aún hay procesos en ejecución, utilice el mandato `TACL FUP LISTOPENS` para identificar el abridor de los archivos y, a continuación, utilice el mandato `TACL STOP` para terminar el proceso. Repita esta acción hasta que todos los archivos estén cerrados.
3. Depure los archivos en el subvolumen NonStop OS especificado en la entrada `HPNSSGuardianSubvol` de la sección `QueueManager` para el gestor de colas que desee eliminar.
4. Elimine el árbol de directorios OSS para el gestor de colas especificado por la concatenación de nombres de directorios de las entradas `Prefix` y `Directory` de la sección `QueueManager` para el gestor de colas que desee eliminar mediante el mandato `OSS rm -r`.

Por ejemplo, la sección:

```
QueueManager:  
Name=SAMPLE_QMGR  
Prefix=/home/mqinstall/new/var/mqm  
HPNSSGuardianSubvol=$DATA06.SAMPLEXQ  
Directory=SAMPLE_QMGR
```

Forme la vía de acceso al directorio OSS para el gestor de colas mediante la concatenación de `/home/mqinstall/new/var/mqm` y `SAMPLE_QMGR` para crear `/home/mqinstall/new/var/mqm/SAMPLE_QMGR`.

5. Elimine la entrada del gestor de colas del archivo de configuración `mq5.ini` mediante un editor de texto (por ejemplo, `vi`) en OSS. Asegúrese de haber suprimido las cinco líneas de la sección.

---

## Definición del CCSID del gestor de colas

El identificador de conjunto de caracteres codificados (CCSID) se establece al crear un gestor de colas. Si desea ver más información sobre los conjuntos de mandatos, consulte la publicación *WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3 Guía de administración del sistema*.

Para modificar un CCSID de gestor de colas existente, siga este procedimiento:

1. Inicie los mandatos MQSC escribiendo: `runmqsc`
2. Visualice el CCSID del gestor de colas existente, con el mandato MQSC:  
`display qmgr ccsid`
3. Cambie el CCSID por el nuevo CCSID con el mandato MQSC:  
`alter qmgr ccsid (nuevo.ccsid)`

donde `new.ccsid` es el número del nuevo CCSID.

4. Detenga los mandatos MQSC escribiendo: end
5. Detenga el gestor de colas y vuelva a iniciarlo, además de los otros canales que utilice.

---

## Salidas de usuario

Compruebe que sus salidas de usuario enlacen con bibliotecas con hebras antes de utilizarlas en esta versión del producto.

- Para obtener información sobre las bibliotecas proporcionadas con WebSphere MQ y sobre cómo utilizar los compiladores y enlazadores de HP para crear salidas de usuario, consulte la publicación *WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3 Guía de administración del sistema*
- Para conocer más detalles sobre las bibliotecas con hebras e información sobre salidas de conversión de datos, consulte la publicación *WebSphere MQ Application Programming Guide*.
- Para obtener información sobre las salidas de canal, consulte la publicación *WebSphere MQ Intercommunication*.
- Para obtener información sobre las salidas de cluster-carga de trabajo, consulte la publicación *WebSphere MQ Queue Manager Clusters*.

## Salidas de usuario

---

## Capítulo 4. Verificación de la instalación

En este capítulo se describe cómo verificar si WebSphere MQ for HP NonStop Server se ha instalado y configurado correctamente. Puede verificar una instalación de WebSphere MQ a niveles diferentes:

- Una instalación local (autónoma) que no tiene enlaces de comunicaciones con otras instalaciones de WebSphere MQ. Este caso se describe en el apartado “Verificación de una instalación local”.
- Una instalación servidor a servidor que incluya enlaces de comunicaciones a otras instalaciones de WebSphere MQ. Este caso se describe en el apartado “Verificación de una instalación de servidor a servidor” en la página 36.

Además, el script de shell de instalación, **instmqm**, realiza una sencilla verificación local si selecciona la opción pertinente.

---

### Verificación de una instalación local

Para verificar una instalación local con una configuración sencilla de un gestor de colas y una cola, utilice los programas de ejemplo para transferir un mensaje a la cola y para leer el mensaje de la cola.

**Nota:** las definiciones de objetos WebSphere MQ son sensibles a las mayúsculas y minúsculas. El texto especificado en minúsculas como mandato MQSC se convierte automáticamente a mayúsculas, a menos que lo indique entre apóstrofes. Asegúrese de que escribe los ejemplos tal y como se muestran.

Los procedimientos que se presentan en este apartado describen cómo configurar el gestor de colas predeterminado desde la línea de mandatos.

### Configuración de la instalación

Desde un shell OSS, siga estos pasos para instalar un gestor de colas y una cola:

1. Asegúrese de que ha iniciado sesión como usuario en el grupo MQM y que ha establecido las variables de entorno necesarias para trabajar con la instalación WebSphere MQ en su shell OSS utilizando los datos del archivo `wmqprofile` como origen o bien incluyendo el contenido del archivo `wmqprofile` en su archivo `.profile` de inicio de sesión. El archivo `wmqprofile` se encuentra en el directorio `vía_acceso_instalación_var/var/mqm`.

2. Cree un gestor de colas predeterminado denominado `venus.queue.manager` escribiendo el siguiente mandato:

```
crtmqm -q venus.queue.manager
```

Aparecerán mensajes para indicar que se ha creado el gestor de colas y que se han creado los objetos WebSphere MQ predeterminados.

3. Para iniciar el gestor de colas, escriba: `strmqm`  
Un mensaje le indica que el gestor de colas se ha iniciado.
4. Habilite los mandatos MQSC escribiendo: `runmqsc`  
Un mensaje le indica que se ha iniciado la sesión de MQSC.
5. Defina una cola local denominada `ORANGE.QUEUE` escribiendo el siguiente mandato:

```
define qlocal (orange.queue)
```

## Verificación de una instalación local

Un mensaje le indica que se ha creado la cola.

6. Detenga MQSC escribiendo: end  
Verá algunos mensajes seguidos por el indicador de mandatos.

Ha definido:

- Un gestor de colas predeterminado llamado `venus.queue.manager`
- Una cola con el nombre `ORANGE.QUEUE`

## Verificación de la instalación

Para verificar el gestor de cola y la cola, utilice el programa de ejemplo `amqspu`t para transferir un mensaje a la cola y el programa de ejemplo `amqsge`t para obtener el mensaje de la cola:

1. Vaya al directorio `via_acceso_instalación_opt/opt/mqm/samp/bin`, que contiene los programas de ejemplo.
2. Transfiera un mensaje a la cola mediante el siguiente mandato:  
`./amqspu`t `ORANGE.QUEUE`

Se muestran los mensajes siguientes:

```
Inicio del ejemplo amqspu0  
la cola de destino es ORANGE.QUEUE
```

3. Escriba texto de mensaje en una o más líneas, seguidas por una línea en blanco. Se visualiza el siguiente mensaje:  
`Fin del ejemplo amqspu0`

Ahora el mensaje está en la cola y vuelve a aparecer el indicador de mandatos.

4. Para obtener el mensaje de la cola, utilice el siguiente mandato:  
`./amqsge`t `ORANGE.QUEUE`

Se iniciará el programa de ejemplo y se mostrará el mensaje. Después de una pausa, el ejemplo finaliza y vuelve a aparecer el indicador de mandatos.

Ha verificado correctamente la instalación local.

---

## Verificación de una instalación de servidor a servidor

Son necesarios más pasos para verificar una instalación de servidor a servidor que una instalación local porque es necesario comprobar el enlace de comunicaciones entre las dos máquinas. Para poder hacerlo, asegúrese de que el protocolo de comunicaciones se haya instalado y configurado en ambos sistemas. WebSphere MQ for HP NonStop Server da soporte a TCP y SNA. En este ejemplo se explica cómo verificar la instalación si utiliza TCP; si utiliza SNA, consulte la publicación *WebSphere MQ Intercommunication*.

Para verificar la instalación, configure dos estaciones de trabajo, en red con una como emisora y otra como receptora. Verifique las comunicaciones entre el emisor y el receptor mediante programas de ejemplo, que debe instalar en ambas estaciones de trabajo. El procedimiento de verificación supone que ambas estaciones de trabajo son máquinas UNIX; si no es así, algunos de los mandatos son diferentes (para obtener más información consulte la documentación de la estación de trabajo).

### Notas:

1. Asegúrese de que ha iniciado sesión como usuario en el grupo MQM y que ha establecido las variables de entorno necesarias para trabajar con la instalación WebSphere MQ en su shell OSS utilizando los datos del archivo `wmqprofile` como origen o bien incluyendo el contenido del archivo `wmqprofile` en su archivo `.profile` de inicio de sesión. El archivo `wmqprofile` se encuentra en el directorio `vía_acceso_instalación_var/var/mqm`.
2. Las definiciones de objetos WebSphere MQ son sensibles a las mayúsculas y minúsculas. El texto especificado en minúsculas como mandato `MQSC` se convierte automáticamente a mayúsculas, a menos que lo indique entre apóstrofes. Asegúrese de que escribe los ejemplos tal y como se muestran.

## Configuración del emisor

Desde un shell OSS, siga estos pasos para configurar la máquina emisora:

1. Cree un gestor de colas predeterminado denominado `saturn.queue.manager` con el mandato siguiente:

```
crtmqm -q saturn.queue.manager
```

Aparecerán mensajes para indicar que se ha creado el gestor de colas y que se han creado los objetos WebSphere MQ predeterminados.

2. Para iniciar el gestor de colas, escriba: `strmqm`  
Un mensaje le indica que el gestor de colas se ha iniciado.
3. Inicie los mandatos `MQSC` escribiendo: `runmqsc`  
Un mensaje le indica que se ha iniciado la sesión de `MQSC`.
4. Defina una cola local denominada `TRANSMIT1.QUEUE` (para utilizarla como cola de transmisión) escribiendo el siguiente mandato:  

```
define qlocal (transmit1.queue) usage (xmitq)
```

Un mensaje le indica que se ha creado la cola.
5. Cree una definición local de la cola remota mediante el siguiente mandato:  

```
define qremote (local.def.of.remote.queue) rname (orange.queue) +  
rqmname ('venus.queue.manager') xmitq (transmit1.queue)
```

El nombre especificado por el parámetro `RNAME` debe ser el mismo que el nombre de la cola a la cual envía el mensaje (`ORANGE.QUEUE` en la estación de trabajo receptora).

6. Defina un canal emisor mediante el siguiente mandato:  

```
define channel (first.channel) chltype (sdr) +  
conname ('nombre-con(puerto)') xmitq (transmit1.queue) trptype (tcp)
```

El valor `nombre-con` es la dirección TCP de la estación receptora y `puerto` es el nombre de puerto, con 1414 como número de puerto predeterminado.

7. Detenga `MQSC` escribiendo: `end`  
Se mostrarán algunos mensajes seguidos por el indicador de mandatos.

Ahora ha definido los objetos siguientes:

- Un gestor de colas predeterminado denominado `saturn.queue.manager`
- Una cola de transmisión denominada `TRANSMIT1.QUEUE`
- Una definición local de una cola remota denominada `LOCAL.DEF.OF.REMOTE.QUEUE`
- Un canal emisor llamado `FIRST.CHANNEL`

### Configuración del receptor

Siga estos pasos para configurar el receptor:

1. Cree un gestor de colas predeterminado denominado `venus.queue.manager` escribiendo el siguiente mandato:

```
crtmqm -q venus.queue.manager
```

Aparecerán mensajes para indicar que se ha creado el gestor de colas y que se han creado los objetos WebSphere MQ predeterminados.

2. Para iniciar el gestor de colas, escriba: `strmqm`

Un mensaje le indica que el gestor de colas se ha iniciado.

3. Inicie un escucha de WebSphere MQ como tarea en segundo plano escribiendo el siguiente mandato:

```
runmqtsr -t tcp &
```

Puede utilizar el parámetro `-p` para especificar el número de un puerto en el que el escucha debe estar a la escucha. Si no especifica un número de puerto, se utilizará el puerto predeterminado 1414. El número de puerto debe ser el mismo que el que haya especificado al configurar el emisor.

4. Habilite los mandatos MQSC escribiendo: `runmqsc`

Un mensaje le indica que se ha iniciado la sesión de MQSC.

5. Defina una cola local denominada `ORANGE.QUEUE` escribiendo el siguiente mandato:

```
define qlocal (orange.queue)
```

Un mensaje le indica que se ha creado la cola.

6. Defina un canal receptor mediante el siguiente mandato:

```
define channel (first.channel) chltype (rcvr) trptype (tcp)
```

Un mensaje le indica que se ha creado el canal.

7. Detenga MQSC escribiendo: `end`

Se mostrarán algunos mensajes seguidos por el indicador de mandatos.

Ahora ha definido los objetos siguientes:

- Un gestor de colas predeterminado llamado `venus.queue.manager`
- Una cola con el nombre `ORANGE.QUEUE`
- Un canal receptor llamado `FIRST.CHANNEL`

### Verificación de la comunicación

Utilice el programa de ejemplo `amqspout` para transferir un mensaje del emisor a una cola del receptor, y el programa de ejemplo `amqsget` en el receptor para obtener el mensaje de la cola:

1. Si los gestores de colas de los dos servidores se han detenido, reinícielos especificando: `strmqm`

2. En el emisor, inicie el canal emisor como tarea en segundo plano escribiendo el siguiente mandato:

```
runmqchl -c FIRST.CHANNEL -m saturn.queue.manager &
```

El canal receptor del receptor se inicia automáticamente al iniciar el canal emisor.

3. En el emisor, vaya al directorio `bin`, que contiene los programas de ejemplo.

## Verificación de una instalación de servidor a servidor

4. Para transferir un mensaje a la definición local de la cola remota (que, a su vez, especifica el nombre de la cola remota), utilice el siguiente mandato:

```
./amqsput LOCAL.DEF.OF.REMOTE.QUEUE
```

Verá los mensajes siguientes:

```
Inicio del ejemplo amqspu0  
la cola de destino es LOCAL.DEF.OF.REMOTE.QUEUE
```

5. Escriba texto de mensaje en una o más líneas, seguidas por una línea en blanco. Verá el mensaje siguiente:

```
Fin del ejemplo amqspu0
```

Ahora el mensaje está en la cola y vuelve a aparecer el indicador de mandatos.

6. En el receptor, vaya al directorio bin, que contiene los programas de ejemplo.
7. Para obtener el mensaje de la cola del receptor, escriba el siguiente mandato:

```
./amqsget ORANGE.QUEUE
```

Se inicia el programa de ejemplo y aparece el mensaje. Después de una pausa, el ejemplo finaliza y vuelve a aparecer el indicador de mandatos.

Ha verificado correctamente la instalación de servidor a servidor.



---

## Capítulo 5. Creación de un gestor de colas Versión 5.3 a partir de un gestor de colas Versión 5.1 ya existente

El programa de utilidad upgmqm se suministra para ayudarle a actualizar su implementación de WebSphere MQ a la versión actual. El programa de utilidad crea un gestor de colas V5.3 con una configuración que coincide con un gestor de colas V5.1 existente.

El gestor de colas V5.1 tiene que estar en el mismo sistema que la instalación dentro del que se crea el nuevo gestor de colas V5.3. Debe detener el gestor de colas V5.1 mientras se interroga su configuración y sus datos para crear el gestor de colas V5.3.

El gestor de colas V5.1 no se modifica en este proceso y, dado que la instalación de V5.3 es independiente por completo de la instalación de V5.1, suprimir el gestor de colas V5.3 no produce ningún efecto en el gestor de colas V5.1. Puede llevar a cabo el proceso tantas veces como sea necesario, si suprime el gestor de colas V5.3 entre un intento y otro.

## upgmqm (crear el gestor de colas V5.3 a partir del gestor de colas V5.1)

### Finalidad

Utilice el programa de utilidad upgmqm para crear un gestor de colas Versión 5.3 a partir de un gestor de colas Versión 5.1 existente. El gestor de colas Versión 5.3 se crea en una ubicación distinta en cada uno de los sistemas de archivos OSS y NonStop OS. No se suprime el gestor de colas Versión 5.1 y puede utilizarse más adelante. El gestor de colas Versión 5.1 debe detenerse antes que pueda utilizar este programa de utilidad para crear un gestor de colas Versión 5.3.

Cuando finaliza el programa de utilidad, el gestor de colas Versión 5.3 está a punto para ser utilizado. Los atributos de los objetos WebSphere MQ que son nuevos en WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3 se establecen con sus valores predeterminados. Puede modificar los valores de estos atributos de la manera habitual.

WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3 no utiliza servidores de estado. Ninguna clase de servidor MQS-STATUS *nn* en la configuración de Pathway de un gestor de colas Versión 5.1 existente se encuentra presente en la configuración de Pathway del gestor de colas Versión 5.3 que crea este programa de utilidad. Por lo tanto, puede tener que cambiar todos los scripts existentes que hagan referencia a las clases de servidor de estado antes de poder utilizar los scripts con el gestor de colas Versión 5.3.

### Sintaxis

```
►►—upgmqm— -m NombGstColas— -l NombArchReg—◄◄
```

### Parámetros obligatorios

**-m** *NombGstColas*

El nombre del gestor de colas Versión 5.1 que se utilizó para crear un gestor de colas Versión 5.3. Se crea el gestor de colas Versión 5.3 con el mismo nombre que el gestor de colas Versión 5.1.

**-l** *NombArchReg*

El nombre de un archivo que puede utilizar el programa de utilidad para grabar el progreso en la creación de un gestor de colas Versión 5.3. El servicio técnico de IBM puede utilizar el contenido de este archivo para determinar las causas de posibles problemas.

### Ejemplos

En este ejemplo se crea un gestor de colas Versión 5.3 a partir de un gestor de colas Versión 5.1 existente con el nombre QM2. La información acerca del progreso del programa de utilidad se guarda en el archivo /home/mqm/QM2log.

```
upgmqm -m QM2 -l /home/mqm/QM2log
```

## Capítulo 6. Documentación de WebSphere MQ

En este capítulo se describe la documentación y otras fuentes de información para WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3. En este capítulo se enumeran todas las publicaciones relevantes en los siguientes apartados:

- “Manuales en copia impresa” en la página 44
- “Información en línea” en la página 44
- “SupportPacs” en la página 45
- “Grupos de noticias de WebSphere MQ” en la página 45

Las publicaciones siguientes contienen información específica para WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3:

Tabla 2. Publicaciones de WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3

Número de pedido	Título	Nombre del archivo PDF
GC11-3169	<i>WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3 Guía rápida de iniciación</i>	amqpac01.pdf
SC11-3170-00	<i>WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3 Guía de administración del sistema</i>	amqpag01.pdf

Las publicaciones siguientes contienen información acerca de la familia de productos WebSphere MQ, V5.3. Si alguna información de un manual de WebSphere MQ for HP NonStop Server parece contradecir la información de un manual de la familia de WebSphere MQ, prevalece la información del manual de WebSphere MQ for HP NonStop Server.

Tabla 3. Manuales de la familia WebSphere MQ, V5.3

Número de pedido	Título	Nombre del archivo PDF
SC34-6059	<i>WebSphere MQ Intercommunication</i>	csqzae09.pdf
SC34-6061	<i>WebSphere MQ Queue Manager Clusters</i>	csqzah06.pdf
GC10-3795	<i>WebSphere MQ Clientes</i>	csqzsf07.pdf
SC10-3802	<i>WebSphere MQ Guía de administración del sistema</i>	amqsag05.pdf
SC10-3790	<i>WebSphere MQ Consulta de mandatos en script (MQSC)</i>	csqzsj09.pdf
SC34-6069	<i>WebSphere MQ Event Monitoring</i>	csqzax04.pdf
SC34-6598	<i>WebSphere MQ Programmable Command Formats and Administration Interface</i>	csqzac03.pdf
SC10-3798	<i>WebSphere MQ Mensajes</i>	amqzso04.pdf
SC34-6064	<i>WebSphere MQ Application Programming Guide</i>	csqzal09.pdf
SC34-6062	<i>WebSphere MQ Application Programming Reference</i>	csqzak09.pdf
SC34-6067	<i>WebSphere MQ Using C++</i>	amqzan08.pdf
SC10-3804	<i>WebSphere MQ Utilización de Java</i>	csqzsw12.pdf
SC34-6065	<i>WebSphere MQ Application Messaging Interface</i>	amtyak08.pdf
SC10-3801	<i>WebSphere MQ Seguridad</i>	csqzss01.pdf
SC10-3841	<i>WebSphere MQ Bibliografía y glosario</i>	csqzsy02.pdf

### Manuales en copia impresa

Todos los manuales indicados en la Tabla 2 en la página 43 y la Tabla 3 en la página 43 pueden pedirse o imprimirse.

Puede encargar publicaciones en el sitio web IBMLink en [www.ibm.com/ibmlink/](http://www.ibm.com/ibmlink/).

En Estados Unidos, también puede solicitar publicaciones llamando al número **1-800-879-2755**.

En Canadá, puede solicitar publicaciones llamando al número **1-800-IBM-4YOU (1-800-426-4968)**.

Para obtener información adicional acerca de cómo solicitar publicaciones, póngase en contacto con su concesionario autorizado de IBM o con su representante de ventas de IBM.

Para obtener información sobre cómo imprimir manuales, consulte el apartado "PDF" en la página 45.

---

### Información en línea

Este apartado contiene los subapartados siguientes:

- "Publicaciones que se suministran con el producto"
- "Publicaciones en HTML y PDF en Internet" en la página 45

#### Publicaciones que se suministran con el producto

La documentación de WebSphere MQ se facilita por separado en un CD-ROM junto con el producto. Puede ver los documentos directamente desde el CD, o puede instalarlos en el sistema (antes o después de instalar el producto WebSphere MQ).

La documentación en línea de WebSphere MQ for HP NonStop Server se distribuye sólo en formato PDF en CD-ROM.

La documentación en línea de la familia WebSphere MQ se distribuye en los formatos HTML, Microsoft Compiled HTML Help (.CHM) y PDF en CD-ROM.

#### HTML

Puede ver la documentación en línea de WebSphere MQ en formato HTML directamente desde el CD-ROM de documentación. Todos los manuales están disponibles en inglés de EE.UU. y también en algunos de los siguientes idiomas, o en todos ellos:

- Alemán
- Coreano
- Chino simplificado
- Chino tradicional
- Español
- Francés
- Italiano
- Japonés
- Portugués de Brasil

Cuando lea los manuales en HTML, podrá seguir los enlaces de hipertexto de un manual a otro. Si está leyendo manuales traducidos y enlaza con un manual que no está disponible en el idioma de su país, en su lugar se abrirá la versión del manual en inglés de EE UU.

### PDF

En el CD-ROM de documentación dispone de un archivo PDF (Portable Document Format) correspondiente a cada uno de los manuales en copia impresa. Puede leer los archivos PDF utilizando Adobe Acrobat Reader. También puede bajarlos a su propio sistema de archivos o puede imprimirlos en una impresora PostScript.

Los archivos PDF están disponibles en inglés de EE.UU. en el directorio *en\_US* y también en alguno de los siguientes idiomas, o en todos ellos. Para obtener información sobre cuáles están disponibles en su idioma, busque el directorio correspondiente en el CD-ROM. Los archivos PDF se encuentran en un subdirectorio denominado *ll\_LL*, donde *ll\_LL* es uno de los siguientes:

- de\_DE (alemán)
- es\_ES (español)
- fr\_FR (francés)
- it\_IT (italiano)
- ja\_JP (japonés)
- ko\_KR (coreano)
- pt\_BR (portugués de Brasil)
- zh\_CN (chino simplificado)
- zh\_TW (chino tradicional)

En estos directorios, encontrará el conjunto de PDF disponibles. En la Tabla 2 en la página 43 y Tabla 3 en la página 43 se muestran los nombres de los archivos PDF.

## Publicaciones en HTML y PDF en Internet

Además de en el CD-ROM del producto, los manuales de WebSphere MQ también están disponibles en Internet. Puede acceder a estos manuales, en formato PDF o HTML, en [www.ibm.com/software/integration/wmq/library/](http://www.ibm.com/software/integration/wmq/library/).

## SupportPacs

Los SupportPacs contienen material que completa los productos WebSphere MQ. Por ejemplo, hay una cantidad de SupportPacs que le ayudan en la planificación de la capacidad y el rendimiento. Muchos SupportPacs están disponibles de forma gratuita y se pueden bajar, mientras que otros se pueden adquirir como servicio de pago. Podrá encontrar los SupportPacs de la familia WebSphere MQ en [www.ibm.com/software/integration/support/supportpacs/](http://www.ibm.com/software/integration/support/supportpacs/).

## Grupos de noticias de WebSphere MQ

El soporte de WebSphere MQ proporciona diversos grupos de noticias donde los miembros pueden compartir sus conocimientos y experiencia con los demás. Puede encontrar una lista de grupos de noticias en [www.ibm.com/software/integration/wmq/support/](http://www.ibm.com/software/integration/wmq/support/).

## Documentación técnica y documentos de migración

IBM facilita una serie de documentos técnicos que contienen más información útil acerca de WebSphere MQ. Podrá encontrar esta documentación técnica en [www.ibm.com/software/integration/wmq/library/](http://www.ibm.com/software/integration/wmq/library/).

## **Resumen de soporte de servicio (readmes de PTF)**

El resumen de soporte de servicio ofrece un resumen sobre la información de soporte y el final de las fechas de servicio de los productos de servicio de WebSphere MQ. Puede encontrar esta información en [www.ibm.com/software/integration/wmq/support/](http://www.ibm.com/software/integration/wmq/support/).

---

## Capítulo 7. Mantenimiento de WebSphere MQ for HP NonStop Server

En este capítulo se describe cómo aplicar el mantenimiento a WebSphere MQ for HP NonStop Server. Se proporciona electrónicamente una actualización de mantenimiento con el formato de arreglo temporal de programa (PTF), también denominada CSD (Disquete de Servicio Correctivo). También puede descargar el PTF de:

<http://www.ibm.com/software/integration/mqfamily/>

Detenga toda la actividad de WebSphere MQ en todas las instalaciones que esté actualizando, antes de instalar el mantenimiento en WebSphere MQ for HP NonStop Server, mediante el procedimiento siguiente:

1. Inicie sesión como el usuario propietario de la instalación (tiene que ser un usuario con el grupo primario de MQM).
2. Utilice el mandato **dspmqr** para visualizar el estado de todos los gestores de colas del sistema.
3. Emita el mandato **endmqm** para cada gestor de colas en ejecución. Puede encontrar los gestores de colas para instalar WebSphere MQ en el archivo de configuración `mqs.ini`.
4. Detenga todos los escuchas asociados con cada gestor de colas utilizando el mandato siguiente:  

```
endmqrsr -m NombGstColas
```
5. Para comprobar que ha detenido toda actividad de WebSphere MQ, entre el mandato siguiente:  

```
ps -ef | grep mq
```

Tras haber detenido toda la actividad de WebSphere MQ:

1. Compruebe que ninguno de los procesos OSS indicados está ejecutando una línea de mandatos que empiece por `amq` o `runmq`.
2. Compruebe que no se ejecute ningún proceso NonStop OS que utilice los archivos de ninguno de los tres subvolúmenes NonStop OS para las instalaciones que está desinstalando. Utilice el mandato `TACL FUP LISTOPENS *` en cada subvolumen para determinar si hay archivos abiertos y por qué proceso.
3. Compruebe que no se ejecute ningún proceso NonStop OS que utilice los archivos de ninguno de los subvolúmenes de gestores de colas para las instalaciones que está desinstalando. Utilice el mandato `TACL FUP LISTOPENS *` en cada subvolumen de gestor de colas para determinar si hay archivos abiertos y por qué proceso. La sección `QueueManager` de cada gestor de colas en el archivo de configuración de WebSphere MQ contiene una sección `HPNSSGuardianSubvol` que especifica el nombre de un subvolumen de gestor de colas.

No empiece a instalar ni actualizar la instalación con el mantenimiento hasta que no esté seguro de que todos los procesos WebSphere MQ de esta instalación están detenidos.

### Instalación de un PTF

Debe descomprimir y después expandir los PTF en el sistema de archivos OSS antes de la instalación. A continuación, utilice un script para instalar el mantenimiento en cada instalación que desee actualizar. El script de shell de OSS para este fin se denomina `installCSDxx`, donde `xx` es el identificador numérico (asignado por IBM) del PTF que desea instalar.

### Transferencia y preparación del PTF para la instalación

Para una correcta instalación, los archivos PTF de WebSphere MQ tienen que ser propiedad de un ID de usuario con el grupo primario de MQM. Si no puede realizar todo este procedimiento y ha iniciado sesión con un ID de usuario adecuado (posiblemente por culpa de la directiva de seguridad local), transfiera, desempaquete y abra el PTF mediante un ID de usuario autorizado. Si fuera necesario, puede modificar después la propiedad de los archivos tal como se describe en el paso 4 de la lista siguiente.

1. Utilice FTP para transferir los archivos PTF en modalidad binaria desde el sitio web de asistencia técnica de IBM a su sistema de archivos OSS en una ubicación adecuada para almacenar el software de WebSphere MQ en su sistema. Por ejemplo, la vía de acceso de directorio `/usr/ibm/wmq` se utiliza normalmente para almacenar distribuciones de software de WebSphere MQ.
2. Descomprima el PTF utilizando el programa de utilidad de OSS `uncompress`. Por ejemplo, el mandato siguiente descomprime el PTF `wmq53nsscscd01.tar.Z` y los sustituye por el archivo `wmq53nsscscd01.tar`:  

```
uncompress wmq53nsscscd01.tar.Z
```
3. Expanda el archivo PTF en un árbol de archivos mediante el programa de utilidad de OSS `tar`. El directorio superior del archivo se denomina `CSDxx`. Por ejemplo, el mandato siguiente expande el archivo PTF `wmq53nsscscd01.tar` y crea un árbol de directorios en el directorio actual que se denomina `CSD01`:  

```
tar -xof wmq53nsscscd01.tar
```
4. Si es necesario, cambie la propiedad de los archivos por la de un ID de usuario que pueda ejecutar el script de instalación. Este ID de usuario debe tener un grupo primario de MQM. Por ejemplo, el siguiente mandato cambia la propiedad del usuario y del grupo de todos los archivos dentro del árbol de directorios que empieza por `CSD01` al ID de usuario `mqm`, con el ID de grupo de MQM:  

```
chown -R mqm:MQM CSD01
```

### Ejecución del script de instalación para un PTF

Primero, revise la última información sobre la ejecución del script de instalación en el archivo de lectura del PTF. El archivo `Readme` se encuentra disponible en el sitio web de IBM o puede encontrarlo en el árbol de archivos de PTF en el subdirectorio `opt/mqm/README`.

1. Cree una copia de seguridad de sus archivos OSS y NonStop OS para la instalación antes de ejecutar el script de instalación de un PTF. El script de instalación no crea una copia de seguridad y sobrescribe los archivos tanto en OSS como en NonStop OS al actualizar una instalación.
2. Ejecute el script de instalación para un PTF. El script presenta tres parámetros de línea de mandatos obligatorios:

```
installCSDxx <directorio PTF> <ubicación árbol opt> <ubicación árbol var>
```

donde:

**directorio PTF**

es la vía de acceso relativa al directorio superior del archivo PTF expandido.

**ubicación árbol opt**

es la vía de acceso absoluta al directorio que contiene el árbol opt de la instalación que se actualizará con este PTF.

**ubicación de árbol var**

es la vía de acceso absoluta al directorio que contiene el árbol var de la instalación que se actualizará con este PTF.

Por ejemplo, el mandato siguiente actualiza la instalación con los árboles opt y var en el directorio /home/wmq con el contenido del CSD01 del PTF:

```
installCSD01 CSD01 /home/wmq /home/wmq
```

El script de instalación es interactivo y produce un archivo de registro completo en el directorio actual denominado installCSDxx.log.

---

## Restauración del nivel de servicio anterior

Sólo puede restituir un PTF y restaurar el nivel de servicio o de instalación anterior si realizó una copia de seguridad de la instalación antes de actualizarla.

Asegúrese de que WebSphere MQ se haya detenido por completo antes de restaurar la copia de seguridad.



---

## Capítulo 8. Desinstalación de WebSphere MQ for HP NonStop Server

En este capítulo se explica cómo eliminar WebSphere MQ for HP NonStop Server del sistema.

Antes de iniciar la desinstalación, finalice toda actividad de WebSphere MQ en las instalaciones que está desinstalando.

1. Inicie sesión como el usuario propietario de la instalación (tiene que ser un usuario con el grupo primario de MQM).
2. Utilice el mandato **dspmqr** para visualizar el estado de todos los gestores de colas del sistema.
3. Utilice el mandato **endmqm** para detener todos los gestores de colas en ejecución.
4. Detenga todos los escuchas asociados con los gestores de colas utilizando el mandato:  

```
endmqrsr -m NombGstColas
```
5. Para comprobar que ha detenido toda actividad de WebSphere MQ, entre lo siguiente:  

```
ps -ef | grep mq
```

Tras haber detenido toda la actividad de WebSphere MQ:

1. Compruebe que ninguno de los procesos OSS indicados está ejecutando una línea de mandatos que empiece por amq o runmq.
2. Compruebe que no se ejecute ningún proceso NonStop OS que utilice los archivos de ninguno de los subvolúmenes NonStop OS para las instalaciones que está desinstalando. Utilice el mandato TACL FUP LISTOPENS \* en cada subvolumen para determinar si hay archivos abiertos y por qué proceso.
3. Compruebe que no se ejecute ningún proceso NonStop OS que utilice los archivos de ninguno de los subvolúmenes de gestores de colas para las instalaciones que está desinstalando. Utilice el mandato TACL FUP LISTOPENS \* en cada subvolumen de gestor de colas para determinar si hay archivos abiertos y por qué proceso. La sección QueueManager de cada gestor de colas en el archivo de configuración de WebSphere MQ contiene una sección HPNSSGuardianSubvol que especifica el nombre de un subvolumen de gestor de colas.

No empiece a desinstalar hasta que esté seguro de que todos los procesos WebSphere MQ de esta instalación están detenidos.

---

### Procedimiento de desinstalación

1. Borre todos los gestores de colas de la instalación. Puede obtener los nombres de todos los gestores de colas a partir del archivo de configuración mqs.ini de la instalación. Utilice el mandato **dlmqm** para suprimir todos los gestores de colas pertinentes.
2. Compruebe que se hayan suprimido correctamente todos los gestores de colas asegurándose de que el directorio `<vía_de_instalación_var>/var/mqm/qmgrs` contiene sólo el directorio `@SYSTEM`.

## Desinstalación de WebSphere MQ

- Determine la ubicación de los archivos NonStop OS para la instalación. Utilice el mandato `ls -l OSS` en el directorio `<vía_de_instalación_opt>/opt/mqm/G` para mostrar los enlaces de archivo para los subvolúmenes NonStop OS de la instalación. Por ejemplo, el mandato y el resultado siguiente indican que se utilizan los subvolúmenes `$DATA01.WMQPRODE`, `$DATA01.WMQPRODI` y `$DATA01.WMQPRODS` para los archivos NonStop OS de esta instalación:

```
/home/mq/prod_top/opt/mqm: ls -l G
total 1
lrwxrwxrwx 1 MQM.MANAGER MQM 17 Jan 15 16:53 bin -> /G/DATA01/WMQPRODE
lrwxrwxrwx 1 MQM.MANAGER MQM 17 Jan 15 16:54 inc -> /G/DATA01/WMQPRODI
lrwxrwxrwx 1 MQM.MANAGER MQM 17 Jan 15 16:53 lib -> /G/DATA01/WMQPRODE
lrwxrwxrwx 1 MQM.MANAGER MQM 17 Jan 15 16:53 samp -> /G/DATA01/WMQPRODS
```

- Utilice el mandato NonStop OS `FUP PURGE` para suprimir todos los archivos en los subvolúmenes que utiliza la instalación. Por ejemplo, el mandato siguiente suprime todos los archivos en cualquier subvolumen de `$DATA01` que empiece por `WMQPROD`:

```
FUP PURGE ! $DATA01.WMQPROD?.*
```

- Utilice el mandato `rm` de OSS para suprimir los árboles de directorios `opt` y `var` de la instalación. Por ejemplo, el mandato siguiente suprime los árboles `opt` y `var` que se encuentran en el directorio actual. En este ejemplo, ambos árboles se crearon en el mismo directorio.

```
rm -r opt var
```

- Modifique, si es necesario:
  - Su archivo `.profile` de inicio de sesión en OSS para eliminar la referencia al archivo de perfil de WebSphere MQ (`wmqprofile`) de la instalación.
  - Su archivo de personalización de inicio de sesión `TACL`, `TACLCSTM`, para eliminar la referencia al archivo `WMQCSTM` de obediencia al entorno WebSphere MQ.

---

## Apéndice. Avisos

Esta información se ha desarrollado para productos y servicios que se ofrecen en Estados Unidos. Es posible que IBM no ofrezca los productos, los servicios o las características que se describen en este documento en otros países. Póngase en contacto con el representante local de IBM que le informará sobre los productos y servicios disponibles actualmente en su área. Las referencias a programas, productos o servicios de IBM no pretenden indicar ni implicar que sólo puedan utilizarse esos productos, programas o servicios de IBM. En su lugar, se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio funcionalmente equivalente que no infrinja ninguno de los derechos de propiedad intelectual de IBM. No obstante, es responsabilidad del usuario evaluar y verificar el funcionamiento de cualquier producto, programa o servicio que no sea de IBM.

IBM puede tener patentes o solicitudes de patentes en trámite que afecten a los temas tratados en esta información. La posesión de esta información no confiere ninguna licencia sobre dichas patentes. Puede enviar consultas sobre licencias, por escrito, a:

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
Estados Unidos

Para consultas sobre licencias en las que se solicite información relacionada con el juego de caracteres de doble byte (DBCS), póngase en contacto con el departamento de propiedad intelectual de IBM de su país o envíe directamente las consultas, por escrito, a:

IBM World Trade Asia Corporation  
Licensing  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokio 106, Japón

**El párrafo siguiente no se aplica al Reino Unido ni a ningún otro país donde estas disposiciones sean incompatibles con la legislación vigente:**

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FACILITA ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL" SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, NI EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO INFRACCIÓN, COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN FIN CONCRETO. Algunos estados o países no permiten la renuncia a las garantías explícitas o implícitas en ciertas transacciones, por tanto, es posible que esta declaración no resulte aplicable a su caso.

Esta información puede contener imprecisiones técnicas o errores tipográficos. Periódicamente se efectúan cambios en la información aquí contenida; dichos cambios se incorporarán en nuevas ediciones de la información. IBM se reserva el derecho a realizar, si lo considera oportuno, cualquier modificación en los productos o programas que se describen en esta información y sin notificarlo previamente.

Las referencias de esta información a sitios web que no sean de IBM se proporcionan únicamente para su conveniencia y no se consideran en modo alguno

## Avisos

como una recomendación de IBM. Los materiales de dichos sitios web no forman parte de este producto de IBM y la utilización de los mismos será por cuenta y riesgo del usuario.

IBM puede utilizar o distribuir la información que se le suministre de cualquier modo que considere adecuado sin incurrir por ello en ninguna obligación con el remitente.

Los titulares de licencias de este programa que deseen información sobre el mismo con el fin de permitir: (i) el intercambio de información entre programas creados independientemente y otros programas (incluido éste) y (ii) la utilización mutua de la información intercambiada, deben ponerse en contacto con

IBM United Kingdom Laboratories,  
Mail Point 151,  
Hursley Park,  
Winchester,  
Hampshire,  
Inglaterra  
SO21 2JN.

Dicha información puede estar disponible, sujeta a los términos y condiciones adecuados, incluido, en algunos casos, el pago de una tarifa.

El programa bajo licencia que se describe en esta información, y todos los materiales bajo licencia disponibles para el mismo, los proporciona IBM bajo los términos de las Condiciones Generales de International Business Machines S.A., del Acuerdo Internacional de Programas bajo Licencia de IBM o de cualquier acuerdo equivalente entre el cliente e IBM.

La información relacionada con productos que no son de IBM se ha obtenido de los proveedores de dichos productos, de sus anuncios publicados o de otras fuentes de disponibilidad pública. IBM no ha comprobado estos productos y no puede confirmar la precisión de su rendimiento, ni de su compatibilidad ni contemplar ninguna otra reclamación relacionada con los productos que no son de IBM. Las preguntas relacionadas con las funciones de los productos que no son de IBM deberán dirigirse a los proveedores de estos productos.

---

## Marcas registradas

Los términos siguientes son marcas registradas de International Business Machines Corporation en los Estados Unidos o en otros países:

AIX	IBM	IBMLink
MQSeries	SupportPac	WebSphere

Java y todas las marcas registradas basadas en Java son marcas registradas de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos o en otros países.

Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos o en otros países.

Itanium es una marca registrada de Intel Corporation o sus divisiones en Estados Unidos y en otros países.

UNIX es una marca registrada de The Open Group en los Estados Unidos y en otros países.

Linux es una marca registrada de Linus Torvalds en Estados Unidos o en otros países.

Otros nombres de empresas, productos o servicios pueden ser marcas registradas o marcas de servicio de terceros.



---

# Índice

## A

- archivo de respuestas
  - contenido 18
  - introducción 16
  - sección Install 19
  - sección QmgrDefaults 20
  - sección Verification 20
- archivo README 5

## B

- bases de datos 3
- bibliografía 43

## C

- cambios
  - en el idioma nacional 11
- CCSID (identificador de juego de caracteres codificado)
  - establecimiento 32
- compiladores 2
- conectividad 2
- copia de seguridad
  - restauración 49
- creación
  - grupos 9
  - los objetos predeterminados del sistema 11
  - usuarios 9

## D

- definición del CCSID (identificador de conjunto de caracteres codificados) 32
- desinstalación de WebSphere MQ for HP NonStop Server 51
- documentación 43
- documentación técnica 45

## E

- ejecución
  - script de instalación de PTF 48
- ejecución de instmqm 15
- eliminación de un gestor de colas 32
- eliminación después de una instalación errónea 31
- eliminar WebSphere MQ for HP NonStop Server 51
- emisor, verificación de 37
- enlazar salidas de usuario 33

## G

- gestor de colas, eliminar 32
- grupos, crear 9
- grupos de noticias 45

## H

- Hypertext Markup Language (HTML) 44

## I

- ID de usuario, crear 9
- identificador de juego de caracteres codificado (CCSID)
  - establecimiento 32
- idioma nacional
  - modificar 11
  - soporte 11
- imprimir manuales 45
- información, pedidos de publicaciones 44
- información en copia software 44
- instalación
  - componentes 4
  - configuración del ID de usuario y el grupo 9
  - ejecución de instmqm 15
  - ejemplo 20
  - incorrecta, eliminación 31
  - modalidades 17
  - planificación 1
  - preparación 7
  - preparación de TMF 9
  - preparar conjuntos de archivos OSS 8
  - preparar un terminal inicial 9
  - procedimiento 13
  - procedimiento de verificación 35
  - PTF 48
  - transferencia de archivos 13
  - verificación
    - de instalación servidor a servidor 36
    - de una instalación local 35
- instalación de WebSphere MQ for HP NonStop Server 13

## M

- mantenimiento 47
- manuales
  - imprimir 45
  - pedido de publicaciones 44
  - traducidas 11
- manuales, pedidos 44
- manuales HTML 44
- mensaje, traducido 11
- migración
  - documentos 45
- migración desde una versión anterior 10
- modalidades de instalación 17

## N

- nivel de servicio
  - restaurar anterior 49

## O

- objetos predeterminados del sistema, creación de los 11

## P

- PDF (Portable Document Format) 45
- pedidos de publicaciones 44
- planificación para la instalación 1
- Portable Document Format (PDF) 45
- preparación
  - conjuntos de archivos OSS 8
  - PTF 48
  - TMF 9
  - un terminal inicial 9
- preparación de la instalación 7
- programa de utilidad
  - upgmqm 42
- PTF
  - instalación 48
  - preparación 48
  - transferencia 48
- publicaciones
  - lista 43
  - pedido de publicaciones 44
- publicaciones en línea 44

## R

- receptor, verificación 38
- requisitos
  - almacenamiento en disco 1
  - hardware 1
  - software 2
- requisitos de disco duro 1
- requisitos de disco para la instalación 1
- requisitos de hardware 1
- requisitos de software 2
- restauración
  - nivel anterior 49
- resumen de soporte de servicio 46

## S

- salidas de usuario, enlace 33
- script
  - instalación de PTF 48
- script de instalación
  - PTF 48
- sección Install, archivo de respuestas 19
- sección QmgrDefaults, archivo de respuestas 20
- sección Verification, archivo de respuestas 20

software de recuperación de errores 3  
SupportPacs 45

## T

traducidas  
  manuales 11  
  mensajes 11  
transferencia  
  PTF 48  
transferencia de archivos 13

## U

usuarios, crear 9

## V

verificación  
  comunicación 38  
  de instalación servidor a servidor 36  
  de una instalación local 35  
  emisor 37  
  receptor 38  
versiones anteriores  
  migración desde 10

## W

WebSphere MQ  
  documentación 43  
  publicaciones 43  
WebSphere MQ for HP NonStop Server  
  aplicación de mantenimiento 47  
  componentes 4  
  desinstalar 51  
  eliminar 51  
  instalación 13  
  migración de versión anterior 10  
  restaurar el nivel de servicio  
    anterior 47

---

## Envío de comentarios a IBM

Si ha habido algún aspecto de este manual que le ha agradado o desagradado especialmente, utilice uno de los métodos indicados a continuación para enviar sus comentarios a IBM.

No dude en comentar todo aquello que considere errores y omisiones específicos, así como todo lo que afecte a la precisión, organización, tema tratado o integridad del manual.

Limite sus comentarios a la información que contiene esta publicación y a la forma en que está presentada.

**Si desea pedir otras publicaciones o hacer preguntas o comentarios sobre las funciones de productos o sistemas de IBM, póngase en contacto con el concesionario autorizado de IBM o con el representante de IBM.**

Al enviar comentarios a IBM, se concede a IBM un derecho no exclusivo de utilización o distribución de los mismos en la forma que considere adecuada y sin incurrir por ello en ninguna obligación con el remitente.

Puede enviar sus comentarios a IBM en una de las formas siguientes:

- Por correo, a la dirección:  
User Technologies Department (MP095)  
IBM United Kingdom Laboratories  
Hursley Park  
WINCHESTER,  
Hampshire  
SO21 2JN  
Reino Unido
- Por fax:
  - Desde fuera del Reino Unido, después de marcar el código de acceso internacional, marque 44-1962-816151
  - Desde el Reino Unido, marque 01962-816151
- Electrónicamente, utilice el ID de red adecuado:
  - IBM Mail Exchange: GBIBM2Q9 at IBMMAIL
  - IBMLink: HURSLEY(IDRCF)
  - Internet: idrcf@hursley.ibm.com

Sea cual sea el método utilizado, no olvide incluir:

- El título de la publicación y el número de pedido
- El tema al que se refiere el comentario
- Su nombre y dirección/número de teléfono/número de fax/ID de red.







GC11-3169-00



Spine information:



WebSphere MQ for HP NonStop  
Server

WebSphere MQ for HP NonStop Server, V5.3 Guía  
rápida de iniciación

Versión 5.3